

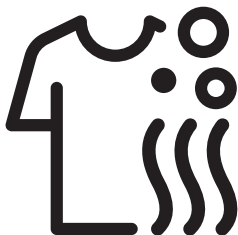


Vaskemaskine - Tørretumbler

Brugervejledning

Pesukone Kuivaaja

Käyttöohjeet



HITV 8733 B0



DA / FI

Dokumentnummer : 2820528141_DA/ 14-05-20.(18:29)

Læs venligst denne brugervejledning som det første!

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt et Beko-produkt. Vi håber, at du får det bedste ud af dit produkt, der er fremstillet af materialer af høj kvalitet og med brug af den nyeste teknologi. Læs derfor hele denne brugervejledning og alle andre ledsagedokumenter grundigt, før du bruger produktet, og gem dem til brug for fremtidig reference. Hvis du overdrager produktet til andre, skal du også give denne brugervejledning videre. Følg alle advarsler og informationer i brugervejledningen. I denne brugervejledning bruges følgende symboler:



FARE!

- Risiko for elektrisk stød.



FARE!

- Advarsel om produktets vægt.



FARE!

- Advarsel om brandfare.



FORSIGTIG!

- Advarsel om farlige situationer med hensyn til liv og ejendom.



FORSIGTIG!

- Nødvendige forholdsregler.



BEMÆRK

- Vigtig information og brugbare tips.



- Læs brugervejledningen.



- Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med miljøreglerne.
- Emballagen må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Emballagen skal afleveres på indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.



- Allergy UK er et arbejdsnavn for The British Allergy Foundation. Den vigtigste anbefaling er "Godkendelsesstempellet". Når du ser et produkt med dette logo, kan du være sikker på, at produktet er videnskabeligt afprøvet for at bevise, at det effektivt reducerer/fjerner allergener fra det omgivende miljø for personer, der lider af astma, eller at produktets indhold af allergener/kemiske stoffer er betydeligt reduceret.



Dette produkt er fremstillet ved hjælp af den nyeste teknologi i miljøvenlige forhold.

1 Vigtige sikkerheds- og miljøinstruktioner

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der skal følges for at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Hvis instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

1.1 Generelle sikkerhedsregler



FORSIGTIG!

- Dette produkt kan bruges af børn på eller over 8 år og folk med reducerede fysiske, følelsesmæssige og mentale evner samt ufaglærte eller uerfarne personer, forudsat at de er overvåget og bliver instrueret i sikker brug af apparatet samt omkring de relaterede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugsvedligeholdelse må aldrig udføres af børn, medmindre de er overvåget af en ansvarlig voksen. Børn under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er konstant overvåget.



FORSIGTIG!

- Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gultæppe, da manglen på luftstrømning under produktet vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.



BEMÆRK

- Installation og reparation skal altid udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.

1.1.1 Elektrisk sikkerhed



FARE!

- Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede servicemontør. Der er risiko for elektrisk stød!
- Rengør aldrig produktet ved at hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!



FORSIGTIG!

- Hvis forbindelseskablet er beskadiget, skal producenten, kundeservice, en kvalificeret person (elektriker) eller en person udpeget af importøren erstatte det for at undgå fare.



FORSIGTIG!

- Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder. Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen, afbryd det altid ved at tage fat i stikket.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Tilslut ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



BEMÆRK

- Produktet er designet til at genoptage driften, når strømmen vender tilbage efter en strømafbrydelse. Se afsnittet "Annullering af programmet", hvis du ønsker at stoppe programmet.

1.1.2 Produktsikkerhed



FARE!

- Frontlågen må aldrig åbnes, og filteret må aldrig fjernes, mens der er vand i tromlen. Det kan medføre oversvømmelse eller skoldning med varmt vand.



FORSIGTIG!

- Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede. I modsat fald er der risiko for lækage.



BEMÆRK

- Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Frontlågen kan åbnes nogle få minutter efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Hvis maskinen ikke er kølet tilstrækkeligt ned ved programmets afslutning, kan frontlågen ikke åbnes. Undlad at åbne frontlågen med magt. Den skal køle ned ad sig selv. Frontlågen og låsemekanismen kan blive beskadiget.
- Under installationen af produktet, skal der være en aflåselig dør, skydedøre eller døre på hængsler, der kan forhindre fuld åbning af frontlågen.



BEMÆRK

- Følg vaskeanvisningerne på tekstilernes mærkater og på sæbebækningen.
- Brug kun vaskemidler, blødgøringsmidler og supplerende midler, der egner sig til vaskemaskine.
- Undlad at installere eller stille produktet på et sted, der kan være udsat for vejforhold.
- Der må ikke pilles ved knapper.
- Hvis det kræver en termisk udskæring, der ikke nulstiller af sig selv, for at overholde standarden, skal instruktionerne til apparater, der indeholder en ikke-selvnulstillende termisk udskæring, der nulstilles ved frakobling af forsyningsnettet, indeholde følgende:
ADVARSEL: For at undgå farer som følge af utilsigtet nulstilling af den termiske udskæring, må apparatet ikke forsynes med strøm via en ekstern koblingsenhed, som f.eks. en timer, eller tilkobles et kredsløb, som regelmæssigt tændes og slukkes af værktøjet.

1.1.3 Advarsler for tørretumbler



FARE!

- Vasketøj, der tidligere er vasket, rensat, tilsmudset eller plettet med benzin/olie, tørre opløsningsmidler eller andre brændbare og eksplosive materialer må ikke tørres i maskinen, fordi de afgiver brændbar eller eksplosiv damp. Der kan opstå brandfare.

**FARE!**

- Tøj tilsmudset med flydende madolie, acetone, alkohol, benzin, gasolie, pletfjerner, terpentiner, voks eller voksfjerner skal vaskes med varmt vand og store mængder af vaskemiddel, inden det tørres. Der kan opstå brandfare.
- Skumgummi (latexskum), badehætter, vandtætte tekstiler, tøj eller puder med gummikanter eller puder i skumgummi må ikke tørres med tørrefunktionen. Der kan opstå brandfare.
- Hvis du benytter en vaskebold, målebæger, vaskekugler o.l. til vask i maskinen, kan de smelte under tørring. Brug ikke disse produkter, når du vælger tørringsfunktionen. Der kan opstå brandfare.
- Kør aldrig tørrefunktionen, når du bruger industrikemikalier til rengøring. Der kan opstå brandfare.

**FARE!**

- Rør ikke frontlågsglas med bare hænder efter tørring. Der er risiko for forbrænding.
- For at vasketøjet forbliver ved en temperatur, hvor det ikke bliver beskadiget, udføres der en nedkøling som et sidste trin. Hvis du åbner lågen før afkølingstrinet er afsluttet, kan du blive ramt af varm damp. Der er risiko for forbrænding.
- Hvis tørreprogrammerne afbrydes (hvis programmet annulleres eller på grund af strømsvigt), kan vasketøjet i maskinen være varmt. Vær forsigtig.

**FORSIGTIG!**

- Stands ikke maskinen, før tørreprogrammet er afsluttet. Hvis du bliver nødt til at stoppe maskinen, skal du fjerne alt vasketøjet og lægge det et passende sted, for at det kan køle ned.
- Produktet kan arbejde under omgivende temperatur på mellem 0 °C og +35 °C.
- Omgivende temperatur på mellem 15°C og +25°C er den bedste temperatur for dit produkt.
- Lad ikke kæledyr komme ind i produktet. Tjek, om der er vand inde i maskinen før brug.
- Overbelast ikke maskinen ved tørring. Følg den maksimale belastning, der er angivet til tørring.

**FORSIGTIG!**

- Læder eller vasketøj, der indeholder læder (såsom en lædermærkat på jeans) må ikke tørres. Farven fra læderet kan smitte af på andre tekstiler.
- Hvis fejl ikke kan repareres ved at følge oplysningerne i sikkerhedsinstruktionerne, skal du trække stikket ud af stikkontakten og tilkalde en autoriseret servicemontør.
- Du kan nøjes med at vaske, tørre eller vaske og tørre vasketøjet i vaske-tørremaskinen. Maskinen må ikke blive brugt alene til at tørre tøj i lang tid. Når maskinen kun bruges til at tørre, skal den køre uden vasketøj på et kort vaskeprogram efter hver 15. gang, den bruges.



FORSIGTIG!

- Tjek alt tøj, før det lægges i maskinen, og sørg for, at der ikke er genstande som lightere, mønter, metalstykker eller nåle i lommerne eller inden i tøjet.
- Undertøj med metalstøtter må ikke tørres i maskinen. Metalstøtter kan falde af under tørringen og beskadige maskinen. Anbring tøjet i en pose eller et pudebetræk.
- Tør ikke store stykker tøj såsom tylgardiner, gardiner, sengetøj, tæpper eller gulvtæpper i maskinen. Tøjet kan blive ødelagt.



BEMÆRK

- Undlad at tørre uvasket tøj i maskinen.
- Brug ikke blødgøringsmidler eller antistatiske produkter i maskinen, medmindre disse er anbefalet af producenterne.
- Produkter såsom blødgøringsmidler kan bruges i henhold til producentens anvisninger.
- Tør ikke sarte tekstiler, såsom silke, uld, osv. i maskinen. Ellers kan uld krympe, og andre sarte tekstiler kan blive beskadiget.
- Tjek symbolerne på etiketten i tøjet, før det vaskes og tørres.

1.2 Tilsigtet brug



BEMÆRK

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Det egner sig ikke til erhvervsmæssig brug og må kun bruges til den tilsigtede anvendelse.
- Maskinen må kun bruges til vask, skyl og tørring af tekstiler, der er markeret i overensstemmelse hermed.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.
- Apparatets levetid er 10 år. I løbet af denne periode vil originale reservedele være til rådighed til at betjene maskinen korrekt.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder, såsom:
 - medarbejderkøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - gårde;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer;
 - bed and breakfast-miljøer;
 - steder til fælles brug i lejlighedskomplekser eller i møntvaskerier.

1.3 Børns sikkerhed



FORSIGTIG!

- Børn under 3 år skal holdes væk fra maskinen, medmindre de er overvåget konstant.
- Emballagen kan være farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.



FORSIGTIG!

- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke lege med produktet. Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.
- Husk at lukke frontlågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Opbevar alle vaskemidler og tilsætningsprodukter et sikkert sted uden for børns rækkevidde og luk beholderen eller vaskemiddelpakken.

1.4 Overensstemmelse med WEEE-direktivet og bortskaffelse af det gamle produkt

Dette produkt indeholder ikke skadelige eller forbudte materialer, der er beskrevet i "Forskrift om kontrol af elektronisk affald og elektronisk udstyr". Den overholder WEEE-direktivet.



Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, som kan genbruges og er velegnede til recirkulering. Derfor bør du ikke bortskaffe apparatet sammen med almindelig husholdningsaffald, når levetiden er slut. Tag det med til et indsamlingssted til recirkulering af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst dine lokale myndigheder for at finde det nærmeste indsamlingssted.

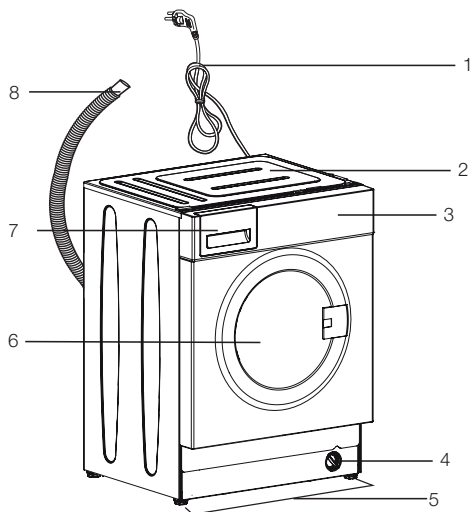
Hjælp med at beskytte miljøet og naturressourcer ved at recirkulere produkter. Før bortskaffelsen af produktet skal netledningen klippes af, og dørlåsen gøres ubrugelig for at sikre, at de ikke udgør fare for børn. Overholdelse af RoHS-direktiv: Det produkt, du har købt, overholder EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Produktet indeholder ikke skadelige og forbudte stoffer angivet i direktivet.

1.5 Emballage

Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøregler. Emballagen må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Indpakningsmaterialer skal afleveres til indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

2 Din vaske-tørremaskine

2.1 Oversigt



- 1- Strømkabel
- 2- Øverste panel
- 3- Betjeningspanel
- 4- Filterdæksel
- 5- Justerbare fødder
- 6- Frontlåge
- 7- Sæbeskuffe
- 8- Afløbsslange

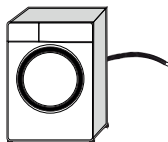
2.2 Pakkens indhold



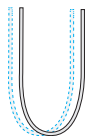
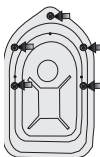
Strømkabel



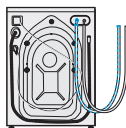
Afløbsslange



Transportbolte



Vandtilførselsslange



Brugervejledning



Plastik propgruppe



BEMÆRK

- Tallene i manualen er skematiske og svarer muligvis ikke nøjagtigt til produktet.

2.3 Tekniske specifikationer

I henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) Nr. 96/60/EF/1996	
Leverandørens navn eller varemærke	Beko
Modelnavn	HITV 8733 B0
Vaskemaskine/tørretumbler energiklasse (1)	A
Vask energiklasse (1)	A
(Vask og tørring) Strømforbrug - fuld belastning per cyklus (kWh)	5,44
Vask strømforbrug - fuld belastning per cyklus (kWh)	0,76
Årligt energiforbrug (vask og tørring) (kWh) (2)	1088
Årligt energiforbrug (vask) (kWh) (2)	152
Vandforbrug (vask og tørring) - fuld belastning per cyklus (l)	78
Vandforbrug (vask) - fuld belastning per cyklus (l)	47
Årligt vandforbrug (vask og tørring)- (l) (3)	15600
Årligt vandforbrug (vask)- (l) (3)	9400
Effektivitetsklasse centrifugering/tørring (1)	A
Maksimal centrifugeringshastighed (rpm)	1400
Luftbåren akustisk støj ved vask/centrifugering/tørring (dB)	47/73/58
Indbygget	Ja
Nominal kapacitet - vask (kg)	8
Nominal kapacitet - tørring (kg)	5
Højde (cm)	82
Bredde (cm)	60
Dybde (cm)	55
Nettovægt (±4 kg.)	68
Enkelt vandindtag/dobbelt vandindtag	• / -
• Tilgængelig	
Netspænding (V/Hz)	230 V / 50Hz
Strømstyrke i alt (A)	10
Styrke i alt (W)	2200
VDE	9620
(1) Skala fra A (bedste effektivitet) til G (dårligste effektivitet)	
(2) Energiforbrug baseret på 200 standard vaskecyklusser - fuld belastning vask (og tørring). Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes.	
(3) Vandforbrug baseret på 200 standard vaskecyklusser - fuld belastning vask (og tørring). Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes.	

3 Installation

Se oplysningerne i brugermanualen for at klargøre vaskemaskinen til brug, og sørg for, at strøm, vandtilførsel og afløb er i orden. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker og VVS-montør til at varetage klargøringen.



FARE!

- Sørg for, at installation og el-tilslutning af produktet udføres af kompetente personer. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.



FARE!

- Produktet er for tungt til, at en enkelt person kan bære det.



FORSIGTIG!

- Forud for installationen skal produktet undersøges, og det skal sikres, at det ikke er beskadiget. Hvis det er beskadiget, må det ikke installeres. Beskadigede produkter kan udgøre fare for din sikkerhed.



FORSIGTIG!

- Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.
- Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt el-ledningen ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.

3.1 Passende opsætningssted

- Anbring maskinen på et fast og plant gulv. Anbring ikke maskinen på et tæppe med høj luv eller lignende overflader.
- Anbring ikke produktet tæt på kanten, hvis der er trin i gulvet. Anbring aldrig produktet på en platform.
- Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C (se Advarsler for tørretumbler)

- Det anbefales at efterlade et frirum på siderne af maskinen for at mindske vibrationer og støj.
- På det sted, hvor produktet installeres, må der ikke være en aflåselig dør, skydedøre eller døre på hængsler, der kan forhindre fuld åbning af frontlågen.
- Maskinen skal betjenes i godt ventilerede og støvfrie omgivelser.
- "Placer ikke varmekilder, såsom kogeplader, strygejern, ovne m.m., på vaskemaskinen, og brug dem ikke oven på apparatet."

3.2 Fjernelse af den beskyttende indpakning



Læn maskinen bagover for at fjerne den beskyttende indpakning. Fjern den beskyttende indpakning, der er fastgjort til båndet.



FARE!

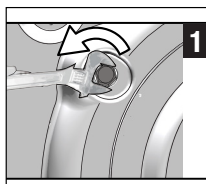
- Produktet er tungt. Fjern beskyttelsespakningen som vist på tegningen.
- Vær forsigtig med ikke at få hånden i klemme under maskinen under denne procedure.

3.3 Fjernelse af transportboltene

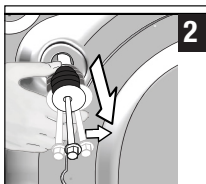


FORSIGTIG!

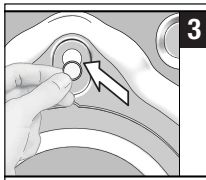
- Undlad at fjerne transportboltene, før den beskyttende indpakning er fjernet.
- Fjern transportboltene, før vaskemaskinen tages i brug! Ellers vil produktet blive beskadiget.



1 Brug værktøj til at løsne alle bolte, indtil de drejer løst rundt.



- 2 Fjern transportsikringsboltene ved at dreje dem let.



- 3 Fastgør plastovertrækket leveret i manualposen i hullerne på bagsiden.



BEMÆRK

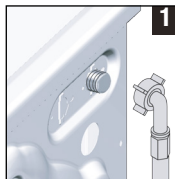
- Opbevar transportboltene på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.
- Flyt aldrig produktet, uden at transportboltene er på plads!

3.4 Tilslutning af vand



BEMÆRK

- Det nødvendige vandtryk for at betjene produktet er mellem 1 og 10 bar (0.1 – 1 MPa). For at produktet kan arbejde problemfrit, skal mellem 10 og 80 liter vand kunne flyde fra en fuldt åbnet vandhane på et minut. Monter en trykreduceringsventil, hvis vandtrykket er for højt.

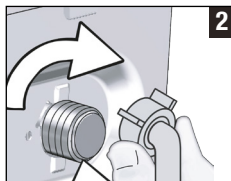


- 1 Tilslut den medfølgende specielle slange til produktets vandindtag.



FORSIGTIG!

- Sørg for, at tilslutningerne til koldt og varmt vand er korrekte ved installation af produktet. I modsat fald vil tøj være varmt, når vaskeprocessen afsluttes, og bliver slidt op.



- 2 Stram slangens møtrikker med hånden. Brug aldrig et værktøj til at stramme møtrikkerne med.



- 3 Luk helt op for vandhanerne, når slangerne er monteret, for at afprøve, om tilslutningerne er tætte.

Hvis der forekommer lækage, lukkes for hanen, og møtrikken fjernes. Stram omhyggeligt møtrikken, når pakningen er kontrolleret. For at forhindre vandlækager, holdes vandhaner lukket, når du ikke bruger produktet.

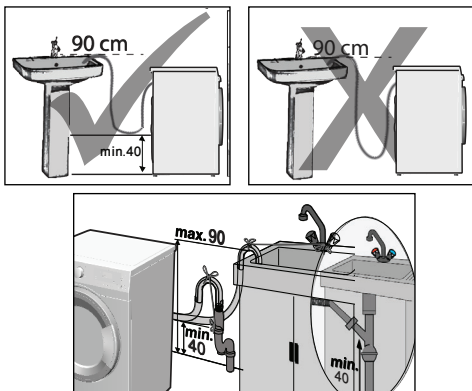
3.5 Tilslutning til afløb

- Enden af afløbsslangen skal forbindes direkte med vandafløbet, håndvasken eller badekarret.



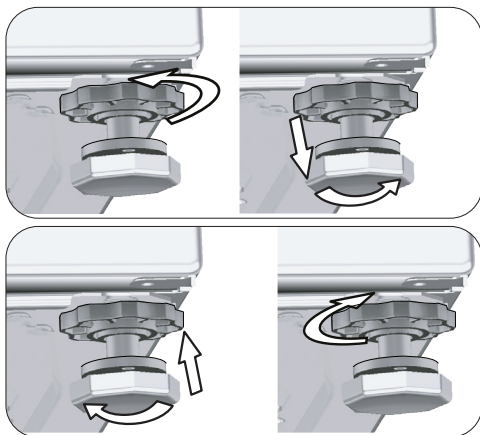
FORSIGTIG!

- Der vil ske oversvømmelse, hvis slangen kommer fri af fastgøringen under vandudledning. Desuden er der risiko for skoldning ved høje vandtemperaturer! For at undgå sådanne situationer og for at sikre problemfrit vandindtag og -afløb skal afløbsslangen fastgøres så godt, at den ikke kan komme fri.



- Tilslut afløbsslangen til en højde på mindst 40 cm og en maksimal højde på 90 cm.
- Hvis slangen løber langs gulvet (eller mindre end 40 cm over det) og senere løftes, bliver vandafløbet sværere, og vasketøjet kan være meget vådt, når det tages ud. Overhold derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.
- For at forhindre, at snavset vand flyder tilbage i maskinen og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet. Er den for lang, skal den afkortes.
- Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen.
- Hvis slangen er for kort, så tilføj en original forlængerslange. Slangen bør ikke være længere end 3,2 m. For at undgå vandskader skal forbindelsen mellem forlængerslangen og produktets afløbsslange fastgøres med en passende spændbøjle, så de ikke går fra hinanden og lækker.

3.6 Justering af fødder



FORSIGTIG!

- Juster fødderne, så produktet er i balance på det sted, hvor det skal bruges.
- Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne.
- Kontrollér enhver afspilning ved at trykke produktet fra de øverste skrå kanter.
- Sker det ikke, kan produktet flytte sig og forårsage lyd- og vibrationsproblemer.
- Brug ikke værktøj til at løsne kontramøtrikkerne. Ellers kan kontramøtrikkerne blive beskadiget.

- Løsn kontramøtrikkerne på fødderne med hånden.
- Indstil fødderne, så produktet står vandret og balanceret.
- Stram alle kontramøtrikker igen med hånden.

3.7 Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Ledningsføringen for elstikkets kredsløb skal svare til apparatets krav. Det anbefales at benytte et HFI-relæ.

- Stikket i netledningen skal være lettilgængeligt efter installationen.
- Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp., skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp. sikring.
- Spændingen angivet i afsnittet "Tekniske specifikationer" skal være lig med spændingen på dit forsyningsnet.

	FARE!
• Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.	

3.8 Transport af produktet

- 1 Afbryd strømmen til produktet, før det transporteres.
- 2 Fjern vandaføbs- og vandforsyningsforbindelser.
- 3 Tøm al resterende vand fra maskinen. Se 6.5
- 4 Monter transportsikringsboltene i modsat rækkefølge af afmonteringen. Se 3.3

	FARE!
• Produktet er for tungt til, at en enkelt person kan bære det. • Produktet er tungt, der skal to personer til at bære det, og der skal udvises stor forsigtighed på trapper. Hvis du får produktet over dig, kan det forårsage personskade.	

	FORSIGTIG!
• Emballagen kan være farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.	

	BEMÆRK
• Flyt aldrig produktet, uden at transportboltene er på plads!	

4 Forberedelse

4.1 Sortering af vasketøj

- * Sorter vasketøjet tøjets tekstiltype, farve, hvor snavset det er og tilladt vandtemperaturer.
- * Følg altid instruktionerne på tøjets vaskesymboler.

4.2 Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele såsom bh'er med bøjle, bæltespænder eller metallknapper beskadiger maskinen. Fjern metaldelene, eller put tøjet i en vaskepose eller et pudebetræk, før det vaskes. Disse typer tekstiler kan også opvarmes for meget og beskadige andre tekstiler. Undlad at tørre sådanne tekstiler i maskinen.
- Kom mindre beklædningsgenstande som f.eks. babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i maskinen uden at presse dem sammen. Fjern gardinringe og -kroge. Undlad at tørre net-gardiner i maskinen.
- Lyn lynlåse, sy løse knapper i og reparer huller og flænger.
- Vask produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer. Hæng eller læg denne type tekstiler til tørring. De må ikke tørres i maskinen.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Brug kun de farvestoffer, farveændringsmidler og kalkfjerner, der er passende til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakken.



BEMÆRK

- Vasketøj, der indeholder materialer som mel, kalkstøv, mælkepulver osv. skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden ophobe sig i maskinen og forårsage skade.
- Læg beklædningsgenstande fremstillet af angorauld i fryseren et par timer før vask. Dette vil reducere fnulning.
- Vask bukser og sart vasketøj med vrangsiden ud.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask. Hvis du er usikker, skal du kontakte et renseri.
- Tøm alle lommer for genstande som f.eks. mønter, kuglepenne og papirclips, vend lommerne ud og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.

4.3 Tips til energibesparelse

Energieffektiviteten bliver forbedret ved at vælge programmer med lavere temperatur og ved brug af passende vaskemiddel.

- Fyld produktet så meget som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde; se "Programmer og forbrugstabel". Se "Program- og forbrugstabel".
- Følg altid instruktionerne på pakken med vaskemiddel.
- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undlad at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Vælg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen, hvis du ønsker at tørre tøjet i tørretumbleren.
- Brug ikke mere vaskemiddel end den anbefalede mængde på pakken.

4.4 Første brug

Før produktet tages i brug, skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige instruktioner vedrørende sikkerhed og miljø" og "Installation". For at forberede produktet til tøjvask skal du køre et program til tromlerensning. Hvis dette program ikke findes i din maskine, så brug metoden beskrevet i afsnit 6.2.



BEMÆRK

- Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.
- Der kan være vand i produktet pga. kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

4.5 Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er og det ønskede vaskeprogram. Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.



FORSIGTIG!

- Følg informationerne i "Program- og forbrugstabel". Når maskinen overfyldes, forringes vaskeresultatet. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer. For at opnå en korrekt tørreproces må der ikke lægges mere vasketøj i end angivet.

Vasketøjs type	Vægt (g)	Vasketøjs type	Vægt (g)
Badekåbe	1200	Håndklæde	100
Stofserviet	100	Natkjole til kvinder	200
Lagen	700	Undertøj	100
Lagen	500	Kedeldragt til mænd	600
Pudebetræk	200	Herreskjorte	200
Borddug	250	Pyjamas til mænd	500
Badelagen	200	Bluser	100

4.6 Ilægning af vasketøjet

1. Åbn frontlågen.
2. Læg tøjet løst i maskinen.
3. Skub frontlågen i, indtil du hører, at låsen klikker. Sørg for, at der ikke sidder noget fast i døren.



BEMÆRK

- Frontlågen er låst, mens vaskemaskinen kører. Frontlågen låses op et stykke tid efter, at programmet er færdigt. Hvis den indvendige del af maskinen er for varm ved programmets afslutning, kan frontlågen ikke åbnes, før temperaturen er faldet.



FORSIGTIG!

- Hvis tøjet ligger forkert, kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

4.7 Brug af vaskemiddel og skyllemiddel

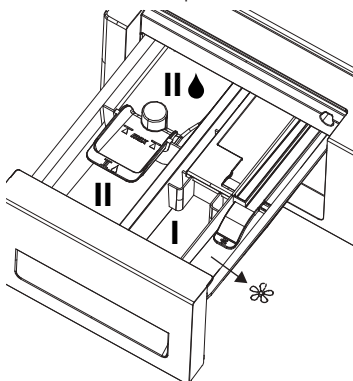


BEMÆRK

- Når du bruger vaskemiddel, skyllemiddel, stivelse, farvestof, blegemiddel og farvefjerner, afkalker, læs fabrikantens instruktioner på pakninger omhyggeligt, og følg den anbefalede doseringsmængde. Brug målekop, hvis den følger med.

4.7.1 Sæbeskuffe

Sæbeskuffen er opdelt i fire rum:



- 1) Venstre rum med nummeret "II" (Rum til klarvask – til vaskemiddel eller pletfjerner/blegemiddel i pulverform)
- 2) Venstre rum med nummeret "II" (Rum til klarvask – til vaskemiddel eller pletfjerner i flydende form)
- 3) Midterrum med nummeret "I" (Rum til forvask – til vaskemiddel eller pletfjerner i pulverform samt flydende blegemiddel – flydende blegemiddel skal tilsættes efter forvasken eller under det første skylletrin). Flydende blegemiddel skal tilsættes manuelt, mens maskinen tager vand ind.
- 4) Højre rum med symbolet (flower icon) (Rum til skyllemiddel) (flower icon) der er en hævert i rummet til skyllemiddel.



BEMÆRK

- Sæbeskuffen må aldrig åbnes, mens vaskeprogrammet kører!
- Hvis du bruger et program uden forvask, må der ikke kommes vaskemiddel i rummet til forvask (rum nr. "I").
- Undlad af vælge et program med forvask, hvis du bruger en sæbepose eller -kugle. Anbring sæbeposen eller -kuglen direkte mellem tøjet i maskinen. Fjern dem, hvis du vil bruge tørrefunktionen.
- Når maskinen er på et tørretrin, må der ikke tilsættes vaskemidler (flydende sæbe, skyllemiddel, osv.).

4.7.2 Afdeling til klarvask

Hæld vaskemiddel i pulverform i den venstre afdeling med nummeret "II", inden du starter vaskeprogrammet. Pletfjerner/blegemiddel i pulverform skal også hældes i denne afdeling. Hæld flydende vaskemiddel i klarvask-afdelingen med nummeret "II" , inden du starter vaskeprogrammet. Flydende pletfjerner skal også hældes i denne afdeling. Hæld den anbefalede mængde af flydende vaskemiddel i den venstre afdeling med symbolet "II"  og fortynd det med varmt vand indtil det maksimale påfyldningsniveau er nået (max. II ). Særligt de højkoncentrerede vaskemidler skal fortyndes med varmt vand, da hæverten ellers tilstoppes med tiden. Fyld ikke mere vaskemiddel på end det maksimale påfyldningsniveau. Ellers kan resten af vaskemidlet komme ufortyndet ned til tøjet og forårsage pletter. I sådanne tilfælde skal du genopfylde rummet. Hæld ikke vaskemiddel direkte på tøjet, da dette kan forårsage pletter.

4.7.3 Rum til skyllemiddel

Hæld den anbefalede mængde skyllemiddel i venstre rum med symbolet "❀" og fortynd det med varmt vand indtil det maksimale påfyldningsniveau er nået (max. ❀). Særligt de højkoncentrerede skyllemidler skal fortyndes med varmt vand, da hæverten ellers tilstoppes med tiden. Fyld ikke skyllemidlet over det maksimale påfyldningsniveau. Ellers blandes den overskydende mængde med vandet, og rummet skal genopfyldes. Hæld ikke skyllemiddel direkte på tøjet, da dette kan forårsage pletter. Skyllemiddel frigives automatisk under det sidste skylletrin i vaskecyklusen.

4.7.4 Rum til forvask

Hæld vaskemiddel til forvask i pulverform eller pletfjerner i pulverform i midterrummet med nummeret "I". Du kan også bruge dette rum til flydende blegemiddel, når maskinen tager vand ind under forvask eller første skylletrin i vaskecyklusen. Hvis det flydende blegemiddel tilsættes, mens maskinen tager vand ind, bliver blegemidlet fortyndet inden det kommer på tøjet. Vælg et ekstra skylletrin, hvis der tilsættes flydende blegemiddel. Blegemidlet skal fjernes fra tøjet under skylningen, da det ellers kan give kløe på huden.



BEMÆRK

- Læs doseringsanbefalingerne og tøjets vaskemærke grundigt, inden du bruger flydende blegemiddel.

4.7.5 Valg af vaskemiddel

Vaskemidlet afhænger af tøjets tekstiltype og farve.

- Brug forskellige vaskemidler til kulørt og hvidt vasketøj.
- Finvask bør kun fortages med særligt vaskemiddel (flydende vaskemiddel, uldvaskemiddel, osv.) beregnet til finvask.
- Det anbefales at vaske mørkt tøj og dyner med flydende vaskemiddel.
- Uldtøj bør kun vaskes med vaskemidler beregnet til uld.



FORSIGTIG!

- Brug kun vaskemidler, der er fremstillet specielt til brug i vaskemaskine.
- Undlad at bruge sæbe i pulverform.

4.7.6 Tilpasning af mængden af vaskemiddel

Mængden af vaskemiddel afhænger af mængden af vasketøj, hvor snavset det er og vandets hårdhed.

- Undlad at bruge mere end de anbefalede mængder vaskemiddel, som findes på pakken, for at undgå problemer med ekstra sæbeskum, dårligt skyl, spild af penge samt for at beskytte miljøet.
- Brug mindre vaskemiddel til små mængder eller lettere snavset tøj.

4.7.7 Brug af gel og vaskemiddel i kapselform

- Hvis gelevaskemidlet er flydende, og din maskine ikke har en særlig kop til flydende vaskemiddel, skal gelevaskemidlet fyldes i rummet til klarvask, når der tages vand ind første gang. Hvis din maskine har en beholder til flydende vaskemiddel, skal vaskemidlet hældes i beholderen, før programmet startes.
- Hvis gelevaskemidlet ikke er flydende eller er indesluttet i en kapsel, puttes det direkte i vasketromlen før vask.
- Kom vaskemidler i kapselform i rummet til klarvask (rum nr. "2") eller direkte ind i tromlen inden vask.



BEMÆRK

- Vaskemidler i kapselform kan efterlade sæberester i skuffen. Hvis dette sker, skal disse vaskemidler i fremtiden kommes ind i tromlen tæt på den nederste del af tromlen.
- Undlad at vælge forvask-funktionen når der vaskes med gelevaskemidler eller vaskemidler i kapselform.
- Vær opmærksom på, at alle plastickopper til vaskemiddel, skal fjernes, før der tørres.

4.7.8 Brug af stivelse til tekstiler

- Kom flydende stivelse, pulver-stivelse eller farvestof i rummet til skyllemiddel.
- Brug ikke skyllemiddel og stivelse i samme vaskecyklus.
- Tør maskinens inderside af med en fugtig og blød klud efter brug af stivelse.

4.7.9 Brug af blegemiddel

- Vælg et program med forvask, og tilsæt blegemidlet i begyndelsen af forvasken. Undlad at komme vaskemiddel i rummet til forvask. Alternativt kan der vælges et program med ekstra skyl, hvor blegemidlet hældes i den tomme sæbeskuffe. Herefter hældes 1 glas vand i samme rum i sæbeskuffen, så snart det første skylletrin vises på displayet.
- Bland aldrig blegemiddel og vaskemiddel.
- Brug kun en lille mængde (ca. 50 ml) blegemiddel og skyl tøj godt, da det kan medføre hudirritation. Hæld ikke blegemiddel direkte på tøj, og brug det ikke til kulørte tekstiler.
- Vælg et program, der vasker ved lav temperatur, når der benyttes en iltbaseret farvefjerner.
- Iltbaserede farvefjernere kan benyttes sammen med vaskemiddel. Hvis de ikke har samme konsistens, skal du starte med at hælde vaskemiddel i rum "II" i sæbeskuffen, og vente indtil maskinen skyller sæben ned, når den tager vand ind. Tilføj blegemidlet i samme rum, mens maskinen stadig tager vand ind.

4.7.10 Brug af kalkfjerner

- Når maskinen skal afkalkes, skal der anvendes en kalkfjerner specielt fremstillet til vaskemaskiner.

4.8 Tips til effektiv vask

		Tøj			
		Lyse farver og hvidt tøj	Kulørt tøj	Sort/mørke farver	Finvask/uld/silke
		Anbefalet temperatur) afhængig af tilsmudsningsgraden: (40-90 °C	Anbefalet temperatur) afhængig af tilsmudsningsgrad: kold (-40 °C	Anbefalet) temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: (kold -40 °C	Anbefalet) temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: (kold -30 °C
Tilsmudsningsgrad	Meget snavset	Det kan være nødvendigt at forbehandle pletterne eller køre en forvask. Vaskemidler i pulver og flydende form, som er anbefalet til hvidt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulvervaskemiddel til vask af ler- og jordpletter og pletter, der er følsomme over for .blegemidler	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge vaskemiddel i pulverform til at fjerne ler- og jordpletter samt til pletter, der er følsomme over for blegemidler. Undlad at bruge vaskemidler med .blegemiddel	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til meget .snavset tøj	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til finvask. Tøj af uld og silke skal vaskes i specielle vaskemidler til .uldtøj
	Normal snavset	For eksempel) svedpletter på krave og (manchetter	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Undlad at bruge vaskemidler med .blegemiddel	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til normalt .snavset tøj	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til finvask. Tøj af uld og silke skal vaskes i specielle .vaskemidler til uldtøj
	Let snavset	Ingen synlige) .(pletter	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Undlad at bruge vaskemidler med .blegemiddel	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til let .snavset tøj	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til finvask. Tøj af uld og silke skal vaskes i specielle .vaskemidler til uldtøj

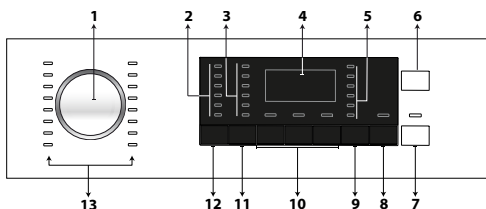
Bomuld	Bomuld Eco	Syntetisk	Fint Tøj	Uld	Håndvask	Skjorter	Super Kort Ekspres	Daglig Ekspres	Skyl	Centrifugering & Pumpe	Bomuld Tør	Syntetisk Tør
BabyProtect+ Vask & Tør	5 Kg Vask & Tør	Wash&Wear	Forvask	Hurtig Vask	Ekstra Skylning	Tørring	Tidsfor skydning	Ekstra skabstør	Skabstør	Strygetør	Centrifugering	Ingen centrifugering
Temperatur	Kold	Skyllestop	Tænd/sluk	Start/Pause	Børne-lås (Børnelås)							

4.9 Tips til korrekt tørring

		Programmer				
		Tørring af bomuld	Tørring af syntetisk	+ Babyprotect	Vask&Tør	Wash&Wear
Typer af tøj	Slidbestandigt tøj, der indeholder bomuld	Lagner, dynebetræk, babytøj, T-shirts, sweatshirts, strik, denim, lærredsbukser, skjorter, bomuldsstrømper, .osv	Ikke anbefalet	Den vasker og tørrer efter hinanden! Lagner, dynebetræk, babytøj, T-shirts, sweatshirts, strik, denim, lærredsbukser, skjorter, bomuldsstrømper, .osv	Den vasker og tørrer efter hinanden! Lagner, dynebetræk, babytøj, T-shirts, sweatshirts, strik, denim, lærredsbukser, skjorter, bomuldsstrømper, .osv	Tøj, der bæres i en kort periode og er uplettet, såsom skjorter, t-shirts, sweatshirts, osv. Der bør kun fyldes en lille mængde tøj i maskinen
	Syntetisk tøj (polyester, nylon, osv)	Ikke anbefalet	Anbefales til tøj, der indeholder polyester, nylon, polyacetat og akryl. Tørring anbefales ikke til tøj af viskoseblanding. Følg tørringsvejledning på tøjets vaskemærket	Anbefales til tøj, der indeholder polyester, nylon, polyacetat og akryl, ved lave temperaturer i overensstemmelse med vaske- og tørringsvejledning på tøjets vaskemærke	Anbefales til tøj, der indeholder polyester, nylon, polyacetat og akryl, ved lave temperaturer i overensstemmelse med vaske- og tørringsvejledning på tøjets vaskemærke	Meget lidt beskidt tøj og uplekkede t-shirts og syntetisk tøj. Der bør kun fyldes en lille mængde tøj i maskinen
	Finvask (silke, uld, cashmere, .angora, osv)	Ikke anbefalet	Ikke anbefalet	Ikke anbefalet	Ikke anbefalet	Ikke anbefalet
	Store genstande, som f.eks. dyner, jakker, gardiner, osv	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring

5 Betjening af maskinen

5.1 Betjeningspanel



- 1 - Knap til valg af program
- 2 - Lys til temperaturvalg
- 3 - Lys til valg af centrifugerings fart
- 4 - Display
- 5 - Lys til tørreprogrammer
- 6 - Tænd/sluk-knap
- 7 - Start/pause-knap
- 8 - Knap til sluttidsjustering
- 9 - Knap til justering af tørringsgrad
- 10 - Knapper til hjælpefunktioner
- 11 - Knap til regulering af centrifugeringshastighed
- 12 - Knap til regulering af temperaturindstilling
- 13 - Lys til programvalg

5.2. Symboler på displayet



- a - Vaskeindikator
- b - Skulleindikator
- c - Centrifugeringsindikator
- d - Tørringsindikator
- e - Slutindikator
- f - Indikator for ingen vand
- g - Display med varighed
- h - Indikator for dør lås
- i - Indikator for børnesikring

5.3 Forberedelse af maskinen

1. Kontroller, at slangerne er tilsluttet helt tæt.
2. Slut maskinen til strømmen.
3. Åbn hanen helt.
4. Læg vasketøjet i maskinen.
5. Tilsæt vaskemiddel og skyllemiddel.

5.4 Valg af vaskeprogram

- 1 Vælg programmet passende til vasketøjets type, mængde og tilsmudsningsgrad i overensstemmelse med "Program- og forbrugstabel".
2. Vælg det ønskede program med **Programvalg**-knappen.



BEMÆRK

- Programmerne er begrænset til den højeste centrifugeringshastighed, de pågældende stoftyper kan tåle.
- Når du vælger et program, så tag altid hensyn til stoftypen, farven, tilsmudsningsgraden og den tilladte vasketemperatur.
- Vælg altid den lavest tilladte temperatur. En højere temperatur betyder højere strømforbrug.

5.5 Vaskeprogrammer

Afhængig af stoftype skal du bruge følgende hovedprogrammer.



BEMÆRK

- Du kan indstille maskinen til at skifte til tørretrinet ved slutningen af vaskecyklussen ved at trykke på tørre-knappen, når du har valgt vaskeprogrammet til vasketøjet. Hver gang du trykker på knappen, vises info-linjen, der fortæller, hvilket trin maskinen vil udføre en tørring, og det tilsvarende symbol vil tændes. Ved at holde knappen nede kan du udføre tørringen i en maksimal tid, der er tilladt for tørring.
- Symbolerne på skærmen er skematiske og svarer muligvis ikke nøjagtigt til produktet.
- Ilæg maks. 5 kg tøj, hvis du vil både vaske og tørre ved hjælp af maskinens tørrefunktion. Hvis du ilægger for meget tøj, bliver tøjet ikke helt tørret, og maskinen vil arbejde længe og bruge meget energi.

• Bomuld

Brug dette program til bomuld (såsom sengetøj, håndklæder, badekåber, undertøj osv.). Dit vasketøj vaskes meget grundigt med længere vasketid.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Syntetisk

Brug dette program til vask af syntetiske tekstiler (skjorter, bluser, blandet syntetisk/bomuld osv.) Vasketøjet bliver vasket blidere og med kortere vasketid sammenlignet med bomuldsprogrammet.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Uld

Brug det til at vaske uldent tøj. Vælg den passende temperatur i overensstemmelse med vaskemærket i tøjet. Brug vaskemiddel beregnet til uld.



BEMÆRK

- Der kan ikke vælges tørring til vaskeprogram for uld.

• Bomuld Eco

Brug dette program til vask af normalt snavset, slidstærkt bomulds- og lærredstøj. Selvom det vasker længere end alle andre programmer, giver det høje energi- og vandbesparelser. Den aktuelle vandtemperatur kan afvige fra den angivne vasketemperatur. Hvis du vasker en mindre tøjmængde (f.eks. ½ eller mindre af kapacitet), kan programmets varighed forkortes automatisk. I disse tilfælde formindskes energi- og vandforbruget, hvilket giver en mere økonomisk vask. Programmet er tilgængeligt i modeller med indikator for resterende tid.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Fint Tøj

Brug dette program til at vaske dit sarte tøj. Vasketøjet bliver vasket blidere sammenlignet med syntetisk-programmet.

• Håndvask

Brug dette til vask af uldne/sarte tekstiler, der har vaskemærket "ikke egnet til maskinvask", og hvor håndvask anbefales. Vasketøjet vaskes med meget blide bevægelser for ikke at beskadige det.

• Daglig Express

Brug dette program til hurtig vask af let snavset og uplettet bomuldstøj.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Super Kort Ekspres

Brug det til hurtigt vask af små mængder af let snavset bomuldstøj. Programmet vasker i 14 minutter.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Skjorter

Brug dette program til vask af skjorter af bomuld, syntetiske og blandede syntetiske materialer.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

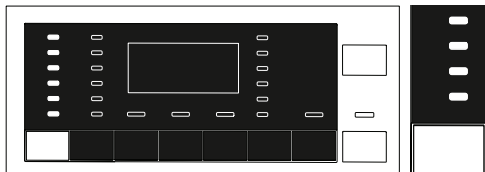
• Skyl

Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

• Centrifugering & Pumpe

Brug dette program til at tømme maskinen for vand.

5.6 Temperaturvalg



Når et nyt program vælges, vises den anbefalede temperatur for det valgte program på temperaturindikatoren. Det er muligt, at den anbefalede temperatur ikke er den maksimale temperatur, der kan vælges for dette program. Tryk på knappen **Temperaturindstilling** for at ændre temperaturen.



BEMÆRK

- Temperaturindstilling-knappen virker kun baglæns. Når du eksempelvis ønsker at vælge 60 °C, når displayet viser 40 °C, skal du trykke på knappen flere gange, indtil du når 60 °C ved at gå baglæns fra 40 °C.



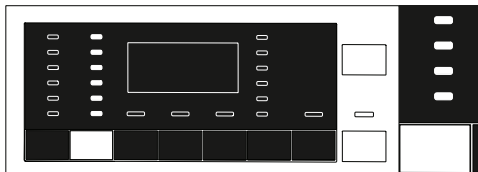
BEMÆRK

- Hvis du går til koldvask og trykker på temperaturindstilling-knappen igen, vil den anbefalede maksimale temperatur for det valgte program blive vist. Tryk på temperaturindstillingsknappen igen for at sænke temperaturen.

Til sidst vises lyset for koldt i displayet, der angiver en kold vask.

Du kan også ændre temperaturindstillingen efter start af vaskeprogrammet. Du kan vælge den ønskede vasketemperatur, efter vaskeprogrammet er startet, men du skal gøre det, før varmetrinnet starter.

5.7 Valg af centrifugeringsfart



Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringsfart for det valgte program på **centrifugering**-indikatoren.



BEMÆRK

- Det er muligt, at den anbefalede centrifugeringshastighed ikke er den maksimale hastighed, der kan vælges for dette program.

Tryk på knappen **Regulering af centrifugeringsfart** for at ændre hastigheden. Centrifugeringsfarten sænkes gradvist. Afhængigt af maskinens model vises mulighederne "skyllestop" og "ingen centrifugering" herefter på displayet.



BEMÆRK

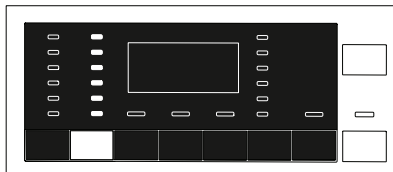
- Knappen til indstilling af centrifugeringsfart virker kun baglæns. Når du eksempelvis ønsker at vælge 1000 o/min, når displayet viser 800 o/min, skal du trykke på knappen flere gange, indtil du når 1000 o/min ved at gå baglæns fra 800 o/min.



BEMÆRK

- Skyllestop indikeres med "👑" - symbol og ingen centrifugering indikeres med "🌀" -symbol.

5.7.1 Hvis du ønsker at bruge centrifugering efter skyllestop-funktionen:



- Justér **Centrifugeringsfart**.
- Tryk på **Start / pause / annuller**-knappen. Programmet fortsætter. Maskinen tømmes for vand, og tøjet centrifugeres. Hvis du ønsker at tømme vandet ud ved slutningen af programmet uden centrifugering, brug **ingen centrifugering** - funktion.



BEMÆRK

- Ved programmer, hvor det ikke er muligt at tilpasse centrifugeringshastigheden, når knappen til justering af centrifugeringshastighed er holdt nede, ændres centrifugeringshastighedslyset ikke, og der høres en brummelyd.

Du kan også ændre centrifugeringsfarten efter start af vaskeprogrammet. Du kan vælge centrifugeringsfarten ved at trykke på knappen til justering af centrifugeringsfarten, efter at vaskeprogrammet er startet, men før centrifugeringstrinnet.

5.7.2 Valg af hjælpefunktioner til tørring

Når der er valgt et nyt program, så tryk på knappen til valg af hjælpefunktion for at tilpasse den tørringsmulighed, der er passende til det valgte vaskeprogram.



BEMÆRK

- Ved programmer, hvor det ikke er muligt at tilpasse tørringen, når hjælpefunktionsknappen til tørring er holdt nede, ændres tørringslyset ikke, og der høres en brummelyd.



BEMÆRK

- Tryk på hjælpefunktionsknappen for at tilpasse tørringsmuligheden. Gælder kun for tørreprogrammer.

5.8 Tørreprogrammer



FORSIGTIG!

- Maskinen renser fnug, der kommer fra vasketøjet, automatisk under tørringen. Maskinen bruger vand under tørringen. Derfor skal vandhanen til maskinen være åben under tørringsprogrammer.
- Når der er valgt et nyt program, så tryk på knappen til valg af hjælpefunktion for at tilpasse den tørringsmulighed, der er passende til det valgte vaskeprogram.



BEMÆRK

- Tørreprogrammer indeholder et centrifugeringstrin. Maskinen udfører processen for at forkorte tørringstiden. Når tørring er valgt, er centrifugeringen indstillet til den maksimale centrifugeringshastighed.
- Ved programmer, hvor det ikke er muligt at tilpasse tørringen, når hjælpefunktionsknappen til tørring er holdt nede, ændres tørringslyset ikke, og der høres en brummelyd.
- Tryk på hjælpefunktionsknappen for at tilpasse tørringsmuligheden. Gælder kun for tørreprogrammer.
- Når vandtilførslen er stoppet, kan den hverken vaske eller tørre.

• Syntetisk Tør

Brug det til at tørre syntetisk tøj svarende til 3 kg tørt tøj. Programmet udfører kun tørring.



BEMÆRK

- Se afsnit 4, trin 4.5 for oplysninger om vægt af tørt tøj

• Bomuld Tør

Brug det til at tørre bomuldstøj svarende til 5 kg tørt tøj. Programmet udfører kun tørring.



BEMÆRK

- Fyld maskinen med kun 4 kg tøj til at tørre håndklæder og badekåber.
- Se afsnit 4, trin 4.5 for oplysninger om vægt af tørt tøj

5.9 Vaske- og tørreprogrammer



FORSIGTIG!

- Maskinen renser fnug, der kommer fra vasketøjet, automatisk under tørringen. Maskinen bruger vand under tørringen. Derfor skal vandhanen til maskinen være åben under tørringsprogrammer.

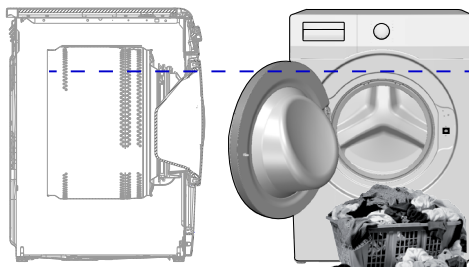
• 5 Kg Vask & Tør

Brug dette program til at vaske op til 5 kg bomuldstøj og tørre tøj straks efter vask uden at foretage nogen valg.



BEMÆRK

- Ekstra tørringsfunktion kan ikke vælges, når dette program er valgt.



For programmet 5 kg vask og 5 kg tørring anbefaler vi at fylde maskinen op til niveauet angivet i figuren ovenfor (niveau-pilen kan ses, når du åbner frontlågen) til de bedste tørringsbetingelser.

• Wash & Wear

Brug dette program til at vaske og tørre 0,5 kg vasketøj (2 skjorter) i 40 minutter eller 1 kg vasketøj (5 skjorter) i 60 minutter.



BEMÆRK

- Wash&Wear-programmet er et program beregnet til hurtigt vask og tørring af dit daglige tøj, som blev båret i en kort periode og ikke er beskidt. Dette program er velegnet til vasketøjet, som indeholder fint væv og kan tørre hurtigt. (skjorter, t-shirts)
- Andre tørringsmuligheder eller programmer bør anvendes til tykt tøj, der tørres langsomt.

• **BabyProtect+ Vask & Tør**

Brug dette program til vask og omgående tørring af op til 2 kg tøj, der kræver antiallergiske og hygiejniske resultater (babytøj, sengelinned, dynebetræk, undertøj, osv. bomuldsgenstande).



BEMÆRK

- BabyProtect+ programmet er blevet testet og godkendt af "The British Allergy Foundation" (Allergy UK) i Storbritannien.

5.10 Program- og forbrugsskema

(til vask)

DA						Ekstra funktion				
Program (°C)		Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømförbrug (kWh)	Maks. hastighed***	Førvas	Hurtig vask	Ekstra skylning	Tørring	Temperaturområde °C der kan vælges
Bomuld	90	8	78	2,40	1400	•	•	•	•	90-Kold
	60	8	78	1,50	1400	•	•	•	•	90-Kold
	40	8	78	1,00	1400	•	•	•	•	90-Kold
Bomuld Eco	60**	8	47	0,76	1400				•	60-Kold
Syntetisk	60	3	67	1,05	1200	•	•	•	•	60-Kold
	40	3	67	0,75	1200	•	•	•	•	60-Kold
Uld	40	1,5	45	0,45	1200			•		40-Kold
Fint Tøj	40	3,5	48	0,50	1000	•				40-Kold
Håndvask	30	1	35	0,30	1200					30-Kold
Super Kort Ekspres	30	2	32	0,10	1400			•	•	30-Kold
Daglig Express	90	8	54	1,90	1400			•	•	90-Kold
	60	8	54	1,10	1400			•	•	90-Kold
	30	8	50	0,18	1400			•	•	90-Kold
Skjorter	60	3,5	45	0,85	800	•	•	•	•	60-Kold

- : Valgbart.
- * : Automatisk valg, ingen annullering.
- ** : Økonomiprogram (EN 50229)
- ***: Hvis maskinens maksimale centrifugeringsfart er lavere end denne værdi, kan du kun vælge op til den maksimale centrifugeringsfart.
- : Se programbeskrivelsen for maksimal tøjmenge.



BEMÆRK

- ***: Hvis maskinens maksimale centrifugeringsfart er lavere end denne værdi, kan du kun vælge op til den maksimale centrifugeringsfart.
- Hjælpefunktionerne, der er angivet i skemaet, kan variere afhængigt af maskinens model.
- Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, omgivelsernes temperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringsfart samt ændringer i strømspændingen.
- Du kan se vasketiden for det valgte program på maskinens display, når du vælger program. Alt efter mængden af vasketøj, du har lagt i maskinen, kan der være en forskel på 1-1,5 timer mellem den varighed, der vises på displayet, og vaskecyklussens faktiske varighed. Varigheden opdateres automatisk kort efter maskinen starter.
- "Valgbarheden af hjælpefunktioner kan være ændret af fabrikanten. Ny valgbarhed kan tilføjes eller fjernes."
- "Din maskines centrifugeringshastighed kan være forskellig afhængigt af programmet. Hastigheden kan dog ikke være højere end din maskines maksimale hastighed."

Program- og forbrugsskema (til tørring)

DA						Ekstra funktion				Tørningsgrad				
Program (°C)		Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømforbrug (kWh)	Maks. hastighed***	Førvask	Hurtig vask	Ekstra skylling	Tørring	Ekstra skabstørt	Skabstørt	Strygestørt	Tidsbestemt tørring - minutter	Temperaturområde °C der kan vælges
Bomuld Tør	-	5	35	2,75	1400				*	●	●	●	●	-
Syntetisk Tør	-	3	22	1,70	-				*		●	●	●	-
BabyProtect+ Vask & Tør	60	2	120	3,80	1400			*	*	●	●	●	●	90-30
5 Kg Vask & Tør	60	5	94	5,00	1400				*	●	●	●	●	60-Kold
Wash & Wear	30	0,5	35	0,60	1000			●	*				●	30-Kold
Wash & Wear	30	1	44	1,00	1000			●	*				●	30-Kold



BEMÆRK

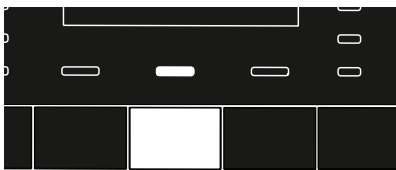
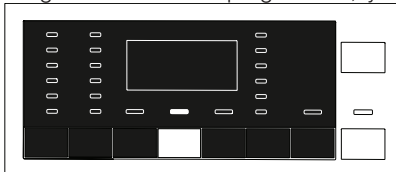
Oplysninger til testorganisationer

Tests af vaskeevne til brug for EU-energimærke skal udføres på programmet "Bomuld Øko 60° C" i henhold til standarden EN 50229.

I overensstemmelse med standarden EN 50229 for EU-energimærker vedrørende tørreevne skal en hel fyldning vasketøj til vaskemaskine inddeles i: en hel fyldning til tørretumbler og en fyldning med den resterende mængde vasketøj. De to fyldninger skal begge tørres på programmet "Tørring af bomuld, ekstra tørt".

5.11 Valg af hjælpefunktioner

Vælg den ønskede hjælpefunktion, før programmet startes. Når et program vælges, vil lamper til de hjælpefunktioner, der kan vælges sammen med programmet, lyse.



BEMÆRK

- Lyset for den hjælpefunktion, der ikke kan vælges sammen med det valgte program, lyser ikke. Når du trykker på knapperne for disse hjælpefunktioner, lyder en brummelyd, og valget kan ikke foretages.

Når vaskecyklussen kommer til et punkt, hvor det ikke længere er muligt at vælge hjælpefunktionen, kan funktionen ikke vælges.



BEMÆRK

- Nogle funktioner er ikke kompatible. Hvis du vælger en anden hjælpefunktion, der er i konflikt med den første valgte funktion, inden du starter maskinen, vil den funktion, der blev valgt først, blive annulleret, og den anden hjælpefunktion vil forblive aktiv. Hvis du f.eks. ønsker at vælge kvikvask efter at have valgt forvask, annulleres forvask, og kvikvask forbliver aktiv.
- Hjælpfunktioner, der ikke er kompatible med programmet, kan ikke vælges. (Se "Program- og forbrugsskema")
- Nogle programmer har hjælpefunktioner, der skal være tændt sammen med det valgte program. Disse funktioner kan ikke annulleres. Hjælpfunktionslys er allerede valgt.



BEMÆRK

- Hvis den valgte fugtighedsgrad (strygetør, skabstør, ekstra skabstør og skånsom) ikke kan nås ved slutningen af tørringen, vil din maskine udvide programmets varighed automatisk. Programmet vil vare længere.
- Hvis der er valgt tidsbestemt tørringsprogram, afsluttes programmet ved slutningen af tørringen, selv om vasketøjet ikke tørt.
- Hvis den valgte fugtighedsgrad (strygetør, skabstør, ekstra skabstør og skånsom) nås under tørringscyklus, eller ekstra tør er registreret i de tidsindstillede tørringsmuligheder, vil programmet vare i kort tid. Tidsforkortelsen kan ses på skærmen.

• Forvask

En forvask kan kun betale sig for meget snavset vasketøj. Ved at undlade forvask sparer du energi, vand, vaskemiddel og tid.

• Hurtig Vask

Denne funktion kan bruges i bomuld- og syntetisk-programmer. Den forkorter vasketiden og antallet af skyl ved vask af lettere snavset tøj.



BEMÆRK

- Når du vælger denne funktion, må du kun fylde halvdelen af den mængde vasketøj, der er angivet i programskemaet, i maskinen.

• Ekstra Skylning

Denne funktion tilføjer et ekstra skyl efter klarvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der sidder tilbage i tøjet, generer sart hud (hos spædbørn, allergikere, m.fl.).



BEMÆRK

- Hvis der trykkes én gang, tilføjes en enkelt skylning, ved to tryk tilføjes dobbelt skylning. Ved tre tryk annulleres den.

• Tørring

Denne funktion giver tørring af tøj efter vask. Kontroller i programtabellen, hvilke programmer der kan vælges sammen med denne ekstra funktion.

5.12 Tørretrin

5.12.1 Strygetørt

Tørring udføres, indtil tørhedsgrad når trinnet Strygetørt.

5.12.2 Skabstørt

Tørring udføres, indtil tørhedsgrad når trinnet Skabstørt.

5.12.3 Ekstra skabstørt

Tørring udføres, indtil tørhedsgrad når trinnet Ekstra skabstørt.



BEMÆRK

- Tørhedsgraden kan være anderledes afhængig af tøjets blandingsforhold, struktur, mængde og fugtniveau.
- Produkter, der indeholder tilbehør, såsom blonder, tyl, sten, perler, pailletter, tråd og produkter med højt silkeindhold, bør ikke tørres i maskinen.

5.12.4 Tørningsminutter baseret på tid (Tidsbestemt tørring - minutter)

Du kan vælge enten 30', 90', 30', 60', 90', 120' eller 150'-minutter tørringstider for at opnå den endelige tørhedsgrad ved lav temperatur.



BEMÆRK

- Til tørring af lidt tøj (op til maksimalt to dele) bør du vælge tidsbegrænsede tørringstrin i bomuld og syntetisk tørringsprogrammer.
- Hvis tøj ikke har opnået den ønskede tørhedsgrad ved enden af programmet, bør du vælge tidsbegrænset tørring for at afslutte processen.
- Når denne funktion er valgt, udfører maskinen tørring til indstillet tid, afhængig af tørhedsgraden.

5.13 Tidsvisning

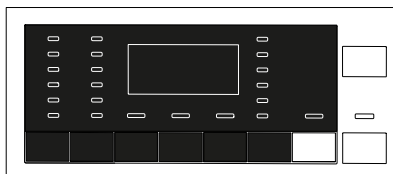
Den tid, der er tilbage af et program, vises på displayet, i timer og minutter, mens programmet kører, f.eks. "01:30".



BEMÆRK

- Programmernes varighed kan afvige fra de tider, der er angivet i afsnittet "Program- og forbrugsskema", afhængigt af vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperaturen, mængden og typen af vasketøj, de valgte hjælpefunktioner og ændringer i strømspændingen.

5.14 Sluttid



Med **Sluttid**-funktion kan en opstart af maskinen udsættes med op til 24 timer. Efter tryk på **Sluttid**-knappen, vil programmets beregnede sluttid vises i displayet. Hvis **Sluttid** indstilles, vil lampen for **sluttid** lyse. For at aktivere sluttid-funktionen og afslutte programmet ved slutningen af den indstillede tid, skal du trykke på **Start/pause**-knappen efter at have indstillet tiden. **Start/pause**-knappen stopper med at blinke og lyser konstant. Hvis du ønsker at annullere sluttid-funktionen, skal du trykke på **Sluttid**-knappen, indtil lampen for sluttid slukkes, eller tryk på **On / Off**-knappen for at slukke og tænde maskinen.

1. Åbn frontlågen, læg vasketøjet i og tilsæt sæbe osv.
2. Vælg vaskeprogrammet, temperatur, centrifugeringsfart og, hvis nødvendigt, hjælpefunktioner.
3. Indstil den ønskede sluttid ved at trykke på **sluttid**-knappen. **Sluttid**-lampen lyser.
4. Tryk på **start/pause**-knappen. Nedtællingen til sluttidspunktet starter. Symbolet ":" i tidsangivelsen begynder at blinke.



BEMÆRK

- Brug ikke flydende vaskemiddel, når du aktiverer funktionen sluttid! Der er risiko for pletter på tøjet.
- Frontlågen forbliver låst under Sluttid-nedtællingen. For at låse døren op skal maskinen skiftes til pause ved at trykke på programmets start / pause-knap. Når nedtællingen er færdig, slukker indikatoren for sluttid, og det valgte program starter, mens varigheden af det valgte program vises på displayet.
- Når valget af sluttiden er fuldført, vil tiden vises på skærmen, og den vil bestå af sluttiden plus varigheden af det valgte program.

5.15 Start af programmet



1. Tryk på **start/pause**-knappen for at starte programmet.
2. Lampen i **Start/pause**-knappen stopper med at blinke og lyser konstant, hvilket betyder, at programmer er startet.
3. Frontlågen er låst. Der vises "Lukker lågen" i displayet, når lågen bliver låst.

5.16 Lås på frontlågen



Der er et låsesystem på maskinens frontlåge, der forhindrer åbning af lågen i de tilfælde, hvor vandniveauet gør det uhensigtsmæssigt at åbne lågen. "Frontlågen er låst"-lampen lyser i panelet, når frontlågen er låst.

5.17 Ændring af valg efter at programmet er startet

5.17.1 Tilføjelse af vasketøj efter at programmet er startet:



Hvis vandniveauet i maskinen er passende, når du trykker på **Start/pause**-knappen, vil "Dør åbnes" vises i displayet. Hvis vandniveauet i maskinen ikke er passende, når du trykker på **Start/pause**-knappen, vil displayet vise, at lågen er låst.

5.17.2 Pauseindstilling af maskinen:



Tryk på **start/pause**-knappen for at bringe maskinen i pauseindstilling.

5.17.3 Ændring af programvalg efter at programmet er startet:

Ændring af programmet er ikke tilladt, når et program kører. Hvis du drejer **Programvælger**-knappen, mens programmet kører, høres en brummelyd, og det er ikke tilladt at ændre programmet. Du kan vælge et andet program, efter at have sat det igangværende program på pause.



BEMÆRK

- Det nyligt valgte program starter fra begyndelsen.

5.17.4 Ændring af hjælpefunktioner, fart og temperatur

Du kan annullere eller vælge hjælpefunktionerne afhængigt af det trin, programmet har nået. Se "Valg af hjælpefunktion". Du kan også ændre centrifugeringsfart-, temperatur- og tørringsindstilling. Se "Valg af centrifugeringshastighed" og "Valg af temperatur".



BEMÆRK

- Døren kan ikke åbnes, hvis vandtemperaturen er høj, eller hvis vandniveauet når op til kanten af døren.

5.18 Børnelås

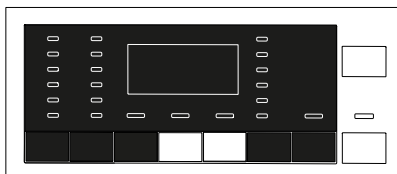
Brug funktionen børnesikring for at sikre, at børn ikke piller ved maskinen. Dermed undgår du, at der sker ændringer i et program, der er i gang.



BEMÆRK

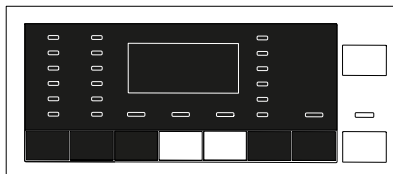
- Du kan tænde og slukke maskinen med tænd/sluk-knappen, når Børnesikring er aktiveret. Når du tænder maskinen igen, fortsætter programmet fra det sted, det stoppede.
- Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, mens børnesikringen er aktiveret, vil maskinen give et lydsignal.

5.18.1 Aktivering af børnelåsen:



Tryk, og hold 2. og 3. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen "Børne-lås 3-2-1" vis i displayet afsluttes, vises "Børne-lås tilsluttet". Du kan slippe **2. og 3. hjælpefunktion-knapperne**, når denne advarsel vises i displayet.

5.18.2 Deaktivering af børnelås:



Tryk, og hold 2. og 3. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen "Børne-lås 3-2-1" vis i displayet afsluttes, slukkes "Børne-lås tilsluttet" i displayet.

5.19 Annullering af programmet



Et program annulleres, når maskinen slukkes og tændes igen. Tryk på **tænd/sluk**-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Når nedtællingen "3-2-1" er færdig, slukkes maskinen.



BEMÆRK

- Når du trykker på tænd/sluk-knappen mens Børnesikring er aktiv, vil programmet ikke annulleres. Du skal først annullere Børnesikring. Nedtællingen "3-2-1" vises i displayet.
- Hvis du vil åbne døren efter at have annulleret et program, men det ikke er muligt, da vandet i maskinen når op over dørens kant, skal du dreje knappen til valg af program over på programmet udpumpning+centrifugering og dermed tømme maskinen for vand.

5.20 Afslutning af program

Når programmet er slut, lyser programafslutning, og der høres en brummelyd.

Hvis du ikke trykker på nogen knap i løbet af 2 minutter, vil maskinen skifte til standby-indstilling. Displayet og alle indikatorer slukker. Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, eller drejer **programvælger**-knappen, mens maskinen er i standby, vil de programtrin, der blev udført, blive vist på skærmen.

5.21 Din maskine er udstyret med en »Standby-tilstand«.

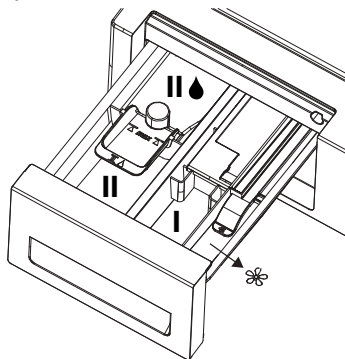
Når du tænder for din maskine med On-Off-knap, hvis intet program er startet, eller nogen anden procedure udføres ved udvælgelsestrin, eller hvis du ikke foretager dig noget inden for ca. 2 minutter, efter det valgte program slutter, vil din maskine slukke automatisk. Hvis produktet har en skærm, der viser programtiden, bliver denne skærm helt slukket. Hvis du drejer programvælger-knappen eller trykker på en vilkårlig knap, vil lyset og skærmen vende tilbage til den forrige tilstand. De valg, som du gør, når du afslutter fra energieffektivitetstilstanden, kan ændre sig. Kontrollér, om dit program er passende, før det startes. Foretag indstillinger igen, om nødvendigt. Dette er ikke en fejl.

6 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

6.1 Rengøring af sæbeskuffen

Fjern alle sæberester fra skuffen. For at gøre det:



1. Du kan fjerne sæbeskuffen ved at trække den hårdt mod dig.



BEMÆRK

- Rens hæverten, hvis der begynder at samle sig mere skyllemiddel end normalt, og der er en blanding af flydende vaskemiddel i rummet til skyllemiddel.

2. Vask sæbeskuffen og hæverten i rigeligt lunkent vand i en balje. Bær gummihandsker eller brug en passende børste for at undgå at få aflejringerne i skuffen på huden mens du rengør.
3. Sæt skuffen tilbage i dens kabinet efter rengøring. Undersøg, om hæverten er på plads.

6.2 Rengøring af frontlågen og tromlen

For produkter med tromlerensning program, se Betjening af produktet - Programmer. For produkter uden tromlerensning, følges trinene til **rensning af tromlen** nedenfor: Vælg funktionerne **Ekstra vand** eller **Ekstra skyl**. Brug et bomulds- **program** uden forvask. Indstil **temperaturen til det niveau, der anbefales på midlet til tromlerensning**, som kan findes sammen med vaskemidler i supermarkeder. Kør programmet **uden noget tøj i maskinen**. Før programmet startes, kommes 1 pose rensmiddel til tromler (hvis du ikke har sådan et middel, bruges 1 tekop (maks. 100 g) kalkfjerner i pulverform) i vaskeskuffen til klarvask. Hvis kalkfjerner er i tabletform, lægges der kun én tablet i vaskeskuffen til klarvask nr. "2". Aftør indersiden af tromlen med en ren klud, når programmet er afsluttet.



BEMÆRK

- Gentag tromlerensning hver anden måned.
- Brug kalkfjerner, der er velegnet til vaskemaskiner.



Efter hver vask og tørring skal du undersøge, om der er nogen genstande tilbage i tromlen. Hvis hullerne vist nedenfor er tilstoppede, skal de renses med et tandstik.



BEMÆRK

- Fremmede metalgenstande kan forårsage rustdannelse i tromlen. Rens pletter på tromlens overflade med rengøringsmidler til rustfrit stål. Brug aldrig ståluld.



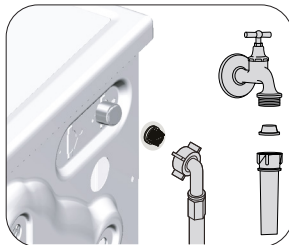
FORSIGTIG!

- Brug aldrig svamp eller skrubbestoffer. Dette vil ødelægge lakerede, forkrømede og plastik overflader.

6.3 Rengøring af kabinnet og kontrolpanel

Tør maskinens kabinnet med sæbevand eller ikke-ætsende, mild gel-sæbe, hvis nødvendigt, og tør af med en blød klud. Brug kun en blød og fugtig klud til rengøring af kontrolpanelet.

6.4 Rensning af vandtilførselsfiltre



Der sidder et filter for enden af hver vandtilførselsventil bag på maskinen samt i enden af hver vandtilførselsslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at trænge ind i vaskemaskinen. Filtrene bør renses, hvis de er snavsede.

1. Luk for vandet.
2. Fjern møtrikkerne fra vandtilgangsslangerne for at få adgang til filtrene på vandtilgangsventilerne. Rens dem med en passende børste. Hvis filtrene er meget beskidte, skal du tage dem ud med en pincet og rens dem.
3. Udtag filtrene på de flade ender af vandtilførselsslangerne sammen med pakningerne og rens dem grundigt i rindende vand.
4. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtrene tilbage på plads, og fastgør møtrikkerne med hånden.

6.5 Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret

Filtersystemet i din maskine forhindrer faste genstande som knapper, mønter og stoffibre i at tilstoppe pumpens skovlhjul under udtømning af vaskevandet. På den måde kan vandet komme ud uden problemer og pumpens levetid forlænges. Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud, er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal renses når som helst, det er tilstoppet, eller hver 3. måned. Før pumpefilteret kan renses, skal vandet tømmes ud. Desuden kan det være nødvendigt at tømme vandet ud, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. i forbindelse med flytning) eller hvis vandet fryser.



FORSIGTIG!

- Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine eller forårsage støjproblemer.
- Hvis produktet ikke benyttes, skal vandhanen lukkes, slangen tages af, og maskinen tømmes for vand, hvis der er risiko for, at vandet i installationen kan fryse.
- Efter hver brug luk den vandhane, hvortil hovedslangen er tilsluttet.

Rensning af det snavsede filter og udtømning af vandet:

1. Afbryd strømmen til vaskemaskinen.

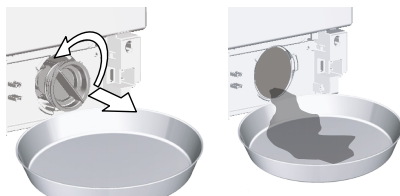


FORSIGTIG!

- Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90° C. For at undgå faren for skoldning, må filteret først renses, når vandet i maskinen er afkølet.

2. Nogle af vores produkter har en nød-udledningsslange, og nogle har ikke. Følg nedenstående trin for at udtømme vandet.

Udtømning af vand, når produktet ikke har en nød-udledningsslange:



- a. Anbring en stor beholder foran filteret for at fange vandet fra filteret.
 - b. Løsn pumpefilteret (mod uret), indtil vandet begynder at flyde. Fyld det udstømmende vand i beholderen, som du har anbragt foran filteret. Hav altid en klud parat til at tørre spildt vand op.
 - c. Når vandet i maskinen holder op med at løbe, udtages filteret helt ved at dreje på det.
3. Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul.
 4. Installér filteret, og drej det med urets retning, så det er helt lukket og vandtæt.

7 Fejlfinding

Programmer starter ikke, når frontlågen er lukket.

- Der blev ikke trykket på start/pause/annuller-knappen.>>> *Tryk på start/pause/annuller-knappen.
- Det kan være svært at lukke frontlågen, hvis der er lagt for meget tøj i maskinen.>>> *Reducer mængden af vasketøj, og kontrollér, at frontlågen er lukket korrekt.

Programmet kan ikke startes eller vælges.

- Vaskemaskinen er skiftet til beskyttelsesindstilling på grund af et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk osv.).>>>Tryk på og hold Tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at nulstille maskinen til fabriksindstillingen. (Se "Annullering af programmet")

Vand i maskinen.

- Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. >>> Det er ikke en fejl. Vand er ikke skadeligt for maskinen.

Vandet siver ud fra bunden af maskinen.

- Muligvis problemer med slanger eller pumpefilteret.>>> Kontrollér, at tætingerne i vandtilførselsslangerne er fast monteret. Fastgør slangen tæt til vandhanen.
- Pumpefilteret er ikke lukket helt.>>>Sørg for, at pumpefilteret er lukket helt.

Maskinen fyldes ikke med vand.

- Vandhanen er lukket. >>> Åbn vandhanen.
- Vandtilførselsslangen er bøjet. >>> Ret slangen ud.
- Vandtilgangsfilteret er tilstoppet. >>>Rens filteret.
- Frontlågen er ikke lukket. >>> Luk frontlågen.

Maskinen tømmes ikke vand ud.

- Vandudledningsslangen er muligvis tilstoppet eller drejet. >>>Rengør eller ret slangen ud.
- Pumpefilter er tilstoppet. >>> Rens pumpefilteret.

Maskinen vibrerer og støjer.

- Maskinen står måske, så den ikke er i balance. >>> Juster fødderne, så maskinen står vandret.
- Der kan være kommet et fremmedlegeme i pumpefilteret. >>> Rengør pumpefilteret.
- Transportsikkerhedsboltene er ikke fjernet. >>> Fjern transportsikringsboltene.
- Der kan være for lidt vasketøj i maskinen. >>> Put mere vasketøj i maskinen.
- Maskinen er overbelastet med vasketøj. >>> Tag noget af vasketøjet ud af maskinen eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.
- Maskinen er i kontakt med en fast overflade.>>> Sørg for, at maskinen ikke læner sig mod noget.

Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.

- Maskinen kan være standset midlertidigt på grund af lav spænding. >>> Den fortsætter med at arbejde, når strømspændingen er tilbage på normalt niveau.

Maskinen udleder det vand, der tages ind.

- Udledningsslangen er muligvis ikke i den korrekte højde. >>> Tilslut udledningsslangen som beskrevet i brugermanualen.

Der kan ikke ses vand i maskinen under vask.

- Vandstanden er ikke synlig udefra. Det er ikke en fejl.

Frontlågen kan ikke åbnes.

- Dørlåsen er aktiveret pga. vandstanden i maskinen. >>> Tøm maskinen for vand ved at køre enten pumpe- eller centrifugeringsprogram.
- Maskinen opvarmer vandet eller er i centrifugeringscyklussen. >>> Vent, indtil programmet afsluttes.
- Låsen på frontlågen er aktiveret. Dørlåsen deaktiveres et par minutter efter, at programmet afsluttes. >>> Vent et par minutter for deaktivering af dørlåsen.
- Frontlågen kan sidde fast på grund af det tryk, den er udsat for. >>> Tag fat i håndtaget, tryk på døren, og træk derefter i den for at åbne den.

Vask tager længere tid end angivet i brugervejledningen.(*)

- Vandtrykket er lavt. >>> Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at forhindre dårlig vaskeresultat pga. mindre vandmængde. Derfor er vasketiden længere.
- Spændingen er lav.>>> Vasketiden forlænges for at undgå dårlige vaskeresultater, når forsyningsspændingen er lav.
- Vandets indgangstemperatur er lav. >>> Det tager længere tid at opvarme vandet i vintermåneder. Vasketiden kan også være længere for at undgå dårlige vaskeresultater.
- Antal skyl og/eller mængden af skyllevand kan være øget. >>> Maskinen øger vandmængden til skyl, når der skal udføres grundig skyl, og tilføjer et ekstra skylletrin om nødvendigt.
- Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.>>>Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.

Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display) (*)

- Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. >>> Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.
- Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet. >>> Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har nået den valgte temperatur.
- Timeren stopper muligvis under centrifugering. >>> Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.

Programmet tæller ikke ned. (*)

- Vasketøjet ligger ujævnt i maskinen.>>> Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.

Maskinen skifter ikke til centrifugering. (*)

- Vasketøjet ligger ujævnt i maskinen.>>> Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
- Maskinen centrifugerer ikke, hvis den ikke er tømt helt for vandet.>>> Kontroller filteret og udledningsslangen.
- Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.>>>Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.

Vaskeresultater er dårlige: Tøjet bliver gråt. ()**

- Utilstrækkelig mængde af vaskesæbe anvendt i en længere periode.>>> Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
- Vasken foregik ved lave temperaturer i en længere periode.>>> Vælg den korrekte temperatur til det tøj, der skal vaskes.
- Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.>>> Brug af utilstrækkelig mængde vaskemiddel med hårdt vand medfører, at skidt holder fast i tøjet, som bliver gråt med tiden. Det er vanskeligt at fjerne den grå farve, når dette sker. Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
- Der har været brugt for meget vaskemiddel.>>> Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.

Vaskeresultater er dårlige: Tøjet forbliver plettet eller er ikke hvidt. ()**

- Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.>>> Brug de anbefalede mængder af vaskemiddel for vasketøjet.
- Der bliver ilagt for meget vasketøj.>>> Overfyld ikke maskinen. Ilæg den mængde, der er anbefalet i "Program og forbrugsskema".
- Der blev valgt forkert program og temperatur.>>> Vælg det korrekte program og temperatur for det tøj, der skal vaskes.
- Der blev brugt forkert type vaskemiddel.>>> Brug vaskemiddel, som er egnet til maskinen.
- Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Put vaskemidlet i den korrekte afdeling. Bland ikke blegemidler med vaskemidler.

Vaskeresultater er dårlige: Der kommer oliepletter på tøjet. ()**

- Regelmæssig tromlerensning er ikke udført.>>> Rens tromlen regelmæssigt. Se 6.2.

Vaskeresultater er dårlige: Tøjet lugter ubehageligt. ()**

- Lag med lugt og bakterier er dannet på tromlen som følge af kontinuerlig vask ved lavere temperaturer og / eller i korte programmer.>>> Lad sæbeskuffen og frontlågen stå på klem efter hver vask. Dette forhindrer, at fugt, som er gavnlig for bakterier, opstår i maskinen.

Farve på tøjet falmer. ()**

- Der blev ilagt for meget vasketøj.>>> Overfyld ikke maskinen.
- Vaskemiddel er fugtigt.>>> Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsætte dem for meget høje temperaturer.
- Der blev valgt en højere temperatur.>>> Vælg de korrekte temperatur og program, som egner sig til tøjtypen og tilsudsningssgraden.

Maskinen skyller ikke godt.

- Vaskemidlets mængde, mærke og opbevaringsforhold er ukorrekte.>>> Brug et vaskemiddel, der egner sig til maskinvask og til dit tøj. Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsætte dem for meget høje temperaturer.
- Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Hvis vaskemidlet puttes i forvask-afdelingen, selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skyllning. Put vaskemidlet i den korrekte afdeling.
- Pumpefilter er tilstoppet.>>> Kontrollér filteret.
- Afløbsslangen er foldet.>>> Kontrollér afløbsslangen.

Tøjet er stift efter vask. ()**

- Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.>>> Brug af utilstrækkelig mængde af vaskemiddel i forhold til vandets hårdhed kan medføre, at vasketøjet bliver stift med tiden. Brug korrekt mængde af vaskemiddel i henhold til vandhårdheden.
- Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Hvis vaskemidlet puttes i forvask-afdelingen, selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skyllning. Put vaskemidlet i den korrekte afdeling.
- Vaskemidlet blev muligvis blandet med skyllemidlet.>>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Tøjet dufter ikke af skyllemiddel. ()**

- Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Hvis vaskemidlet puttes i forvask-afdelingen, selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skyllning. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand. Put vaskemidlet i den korrekte afdeling.
- Vaskemidlet blev muligvis blandet med skyllemidlet.>>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Der rester af vaskemiddel i sæbeskuffen. ()**

- Vaskemidlet blev puttet i en våd sæbeskuffe.>>> Tør sæbeskuffen, før du putter vaskemidlet.
- Vaskemiddel er fugtigt.>>> Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsætte dem for meget høje temperaturer.
- Vandtrykket er lavt.>>> Kontrollér vandtrykket.
- Vaskemiddel i sæbeskuffens afdeling for klarvask bliver vådt, når maskinen tager vand til forvask. Hullerne i sæbeskuffen er tilstoppede.>>> Kontrollér hullerne og rengør dem, hvis de er tilstoppede.
- Der er et problem med sæbeskuffens ventiler.>>> Kontakt den autoriserede forhandler.
- Vaskemidlet blev muligvis blandet med skyllemidlet.>>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Der er rester af vaskemiddel på tøjet. ()**

- Der blev ilagt for meget vasketøj.>>> Overfyld ikke maskinen.
- Der blev valgt forkert program og temperatur.>>> Vælg det korrekte program og temperatur for det tøj, der skal vaskes.
- Der blev brugt forkert vaskemiddel.>>> Vælg det korrekte vaskemiddel til det tøj, der skal vaskes.

Der dannes for meget skum i maskinen. (**)

- Der bliver brugt vaskemiddel, der ikke er egnet til maskinvask. >>> Brug vaskemidler egnet til maskinvask.
- For stor mængde af vaskemiddel. >>> Brug kun tilstrækkelig mængde af vaskemiddel.
- Vaskemidlet blev opbevaret under forkerte betingelser. >>> Vaskemidlet skal opbevares på et lukket og tørt sted. Vaskemidlet må ikke opbevares på meget varme steder.
- Et fintmasket vasketøj, såsom tyl, kan skumme for meget på grund af dets struktur. >>> Brug mindre mængder af vaskemiddel for den slags tøj.
- Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling. >>> Put vaskemidlet i den korrekte afdeling.
- Skylemiddel blev taget for tidligt. >>> Der kan være problem med ventilerne eller med sæbeskuffen. Kontakt den autoriserede serviceagent.

Der kommer skum fra sæbeskuffen.

- Der bliver brugt for meget vaskemiddel. >>>> Bland en skefuld skylemiddel med en ½ l vand, og hæld det i sæbeskuffens afdeling for klarvask.
- Tilsæt vaskemiddel i maskinen velegnet til de programmer og maksimal tøjmenge indikeret i "Program- og forbrugsskema". Når du bruger yderligere kemiske midler (pletjernere, blegemidler, osv.), skal du reducere mængden af vaskemiddel.

Ved afslutningen af programmet forbliver vasketøjet vådt. (*)

- Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel. >>> Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.

Tøringsprocessen tager for lang tid.

- Der blev ilagt for meget vasketøj. >>> Overfyld ikke maskinen.
- Vasketøjet er ikke centrifugeret nok. >>> Centrifuger ved en højere hastighed i vasketrinnet i tørre-vaskemaskinen.
- Vandhanen er lukket. >>> Åbn vandhanen.

Vasketøjet er stadig fugtigt efter tørring.

- Der er eventuelt ikke valgt et passende program i forhold til vasketøjstypen. >>> Kontrollér vaskeanvisningerne på tøjet, og vælg et passende program, eller brug tidsbaserede programmer.
- Der blev ilagt for meget vasketøj. >>> Overfyld ikke maskinen.
- Vasketøjet er ikke centrifugeret nok. >>> Centrifuger ved en højere hastighed i vasketrinnet i tørre-vaskemaskinen.

Maskinen starter ikke, eller programmet kan ikke startes.

- Strømkablet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for, at kablet er sluttet til.
- Programmet er muligvis ikke valgt, eller start/pause/annuller-knappen er muligvis ikke trykket. >>> Sørg for, at programmet er blevet valgt, og at maskinen ikke er sat på pause.
- Børnelås er aktiveret. >>> Deaktiver børnelåsen.

Vasketøjet er krympet, mat, filtet eller beskadiget.

- Der er ikke valgt et passende program i forhold til vasketøjstypen. >>> Kontrollér vaskeanvisningerne på tøjet, og vælg et passende program, eller brug tidsbaserede programmer. Der må ikke tørres tøj, der ikke er egnet til tørring.

Maskinen tørrer ikke.

- Vasketøjet er ikke tørt, eller tørringstrinnet er ikke aktiveret. >>> Kontrollér, om tørrefunktionen også er valgt efter valg af vaskeprogram.

Frontlågen kan ikke åbnes.

Frontlågen kan ikke åbnes af sikkerhedsmæssige årsager. >>> Hvis indikator for låst låge stadig lyser på skærmen efter tørring, holder maskinen lågen låst, indtil den er kølet ned af hensyn til din sikkerhed.

(*) Maskinen centrifugerer ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

(**) Regelmæssig tromlerensning er ikke udført. >>> Rens tromlen regelmæssigt. Se 6.2



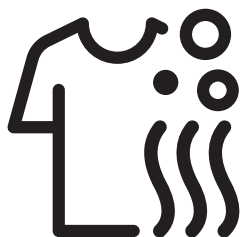
FORSIGTIG!

- Hvis problemerne ikke kan løses med instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte forhandleren eller en autoriseret servicemontør. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.



Pesukone Kuivaaja

Käyttöohjeet



HITV 8733 B0



Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas

Kiitos, että ostit Beko-tuotteen. Toivomme, että saat parhaat tulokset tuotteestasi, joka on valmistettu korkealaatuisesti uusimmalla teknologialla. Lue tämä käyttöopas ja muut toimitukseen kuuluvat asiakirjat huolella kokonaan ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten. Jos luovutat tuotteen jollekin muulle, sisällytä käyttöopas mukaan. Noudata käyttöoppaan kaikkia käyttöoppaan varoituksia ja ohjeita. Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:



VAARA!

- Sähköiskun vaara.



VAARA!

- Varoitus koskien tuotteen painoa



VAARA!

- Tulipalovaara.



HUOMIO!

- Varoittaa hengelle ja omaisuudelle vaarallisista tilanteista.



VAROTOIMET!

- Tarpeelliset varotoimet.



TIETOJA

- Hyödyllistä tietoa tai vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.



- Lue käyttöopas.



- Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätetyistä materiaaleista ympäristömääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä tavanomaisen tai muun kotitalousjätteen mukana. Toimita pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten osoittamaan pakkausmateriaalien kierrätyspisteeseen.



- Allergy UK on The British Allergy Foundationin tuotemerkki. Heidän pääasiallinen on merkintänsä on ,Hyväksyntäsinetti. Kun näet tuotteen jossa on tämä logo, voit olla varma siitä että tuote on testattu tieteellisesti, ja että se on tehokas vähentämään/ poistamaan allergeeneja ympäristöstään allergikkoja tai astmaattikkoja varten, tai että tuotteella on merkittävästi alhaisempi allergeenin/ kemiallinen koostumus.



Tämä tuote on valmistettu uusinta teknologiaa käyttäen ympäristöystävällisissä

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

Tämä osa sisältää turvaohjeet, jotka auttavat suojautumaan henkilö- tai omaisuusvahingoilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa takuun raukeamisen.

1.1 Yleinen turvallisuus



HUOMIO!

- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisiltä, tuntoaistillisilta tai henkisiltä ominaisuuksiltaan heikentyneet tai kokemattomat henkilöt edellyttäen, että heitä ohjataan tai koulutetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja laitteen vaarat tuodaan esiin. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimia, jollei heitä valvo vastuullinen aikuinen. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta jos heitä ei valvota jatkuvasti.



VAROTOIMET!

- Älä sijoita laitetta matolla päällystetylle lattialle. Muussa tapauksessa koneen alapuolen ilmavirran puute saattaa aiheuttaa sähköosien ylikuumenemisen. Se aiheuttaa laitteessa toimintahäiriöitä.



TIETOJA

- Jätä asennus ja korjaustyöt aina valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita saattaa aiheutua valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.

1.1.1 Sähköturvallisuus



VAARA!

- Jos tuotteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoliike on korjannut sen. Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan puhdista laitetta suihkuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!



HUOMIO!

- Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, myynnin jälkeisen huollon tai pätevän sähköasentajan (mieluiten) tai muun maahantuojaan nimeämän tahon on korjattava se mahdollisten vaaratekijöiden välttämiseksi.



VAROTOIMET!

- Irrota laitteen verkkojohto kun sitä ei käytetä.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä! Älä koskaan irrota verkkojohtoa vetämällä sitä johdosta, irrota johto aina pistokkeesta.
- Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjausten aikana.
- Älä tee liitäntöjä jatkojohdoilla tai haaroitusliittimillä.



TIETOJA

- Tämä tuote on suunniteltu jatkamaan toimintaansa, kun sähköt palaavat sähkökatkon jälkeen. Jos haluat peruuttaa ohjelman, katso lisätietoja osasta "Ohjelman peruuttaminen".

1.1.2 Tuoteturvallisuus



VAARA!

- Älä koskaan avaa täyttöluukkuja tai irrota suodatinta kun rummussa on vielä vettä. Muuten, voit aiheuttaa vesivahingon ja saada palovammoja johtuen kuumasta vedestä.



HUOMIO!

- Veden syöttö- ja tyhjennysletkut on kiinnitettävä tiukasti ja niiden on pysyttävä vahingoittumattomina. Muussa tapauksessa on vaara vesivuodoista.



TIETOJA

- Älä yritä avata lukittua täyttöluukkuja väkisin. Ovi voidaan avata muutaman minuutin päästä siitä kun pesuohjelma on päättynyt. Jos koneen sisäosa on hyvin kuuma ohjelman päättyessä, täyttöluukku ei aukea, ennen kuin sisäpuoli on jäähtynyt. Älä avaa lukittua täyttöluukkuja väkisin. Sen täytyy ensin jäähtyä. Jos täyttöluukku avataan väkisin, luukku ja lukitusmekanismi voivat vahingoittua.



TIETOJA

- Sijainnissa johon kone sijoitetaan ei tule olla lukittavia, liuku- tai saranallisia ovia jotka estävät täyttöluukun avaamisen täydellisesti.
- Noudata vaatteiden pesumerkkien ja pesuainepakkauksen ohjeita.
- Käytä vain pesuaineita jotka on erityisesti tarkoitettu pesukonetta varten.
- Älä asenna tai jätä tuotetta paikkaan jossa se altistuu ulkoilmaolosuhteille.
- Ohjainpaneelia ei saa peukaloida.
- Jos standardin noudattaminen edellyttää manuaalisesti palautettavan ylikuumenemissuojan käyttöä, kaikkien virran katkaisun seurauksena palautuvien, manuaalisesti palautettavalla ylikuumenemissuojalla varustettujen laitteiden ohjeissa on oltava seuraavat tiedot:
HUOMIO: Ylikuumenemissuojan tahattoman palautumisen ja tästä seuraavien vaaratilanteiden välttämiseksi tähän laitteeseen tulevaa sähkövirtaa ei saa johtaa ulkoisen kytkinlaitteen, kuten esimerkiksi ajastimen, kautta tai minkään sellaisen virtapiirin kautta, jonka sähkövirran sähköyhtiö kytkee säännöllisin väliajoin pois päältä ja takaisin päälle.

1.1.3 Kuivausta koskevat varoitukset



VAARA!

- Pyykkiä joka on aikaisemmin pesty tai puhdistettu kemiallisella pesuaineella, tai joka on likaantunut tai tahriutunut polttoöljyyn / bensiiniin tai muihin herkästi syttyviin tai räjähdysalttiisiin aineisiin, ei saa kuivata koneessa koska ne muodostavat herkästi syttyviä tai räjähdysalttiita kaasuja. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Ruokaöljyllä, asetonilla, bensiinillä, kaasuöljyllä, tahrannoistoa-aineella, tärpätillä, vahalla tai vahanpoistoaineilla likaantuneet tekstiilit on pestävä kuumalla vedellä ja runsaalla pesuaineella ennen kuivausta. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Vaahtokumia (lateksivaahdo), uimalakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, vaatteita tai tyynyjä jotka on täytetty, tai jotka sisältävät vaahtopehmusteita, ei tule kuivata käyttäen kuivaustoimintoa. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Jos käytät pesupalloa, lämpömittaria tai pesupussia ne voivat sulaa kuivauksen aikana. Älä käytä näitä tuotteita, jos käytät kuivausta. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä koskaan suorita kuivaustoimintoa, kun käytät teollisia kemikaaleja puhdistukseen. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.



VAARA!

- Älä kosketa lasiluukua paljain käsin kuivauksen jälkeen. Palovammojen vaara.
- Jotta pyykki säilyisivät vahingoittumattomina, pesun lopuksi suoritetaan jäähdytysvaihe. Jos avaat täyttöluukun ennen kuin jäähdytysvaihe päättyy, saatat altistua kuumalle höyrypurkaukselle. Palovammojen vaara.
- Kun kuivausohjelma keskeytetään (peruuttamalla ohjelma tai sähkökatkon vuoksi), koneessa oleva pyykki voi olla kuumaa. Ole varovainen.



HUOMIO!

- Älä pysäytä konetta, ennenkuin kuivausohjelma on valmis. Jos joudut pysäyttämään koneen, poista kaikki pyykki sen sisältä ja aseta ne sopivaan paikkaan jotta ne voivat jäähtyä.
- Tuotteesi sopii huoneen lämpötilassa käytettäväksi välillä 0 °C ja +35 °C.
- Laitteen käyttöön sopivin ympäröivä lämpötila on +15 °C – +25 °C.
- Älä päästä lemmikkejä tuotteen sisään. Tarkista koneen sisäpuoli ennen käyttöä.
- Älä täytä konetta liian täyteen kuivausta varten. Noudata maksimitäyttömäärää pyykkiä kuivatessasi.



VAROTOIMET!

- Älä kuivaa nahkavaatteita (kuten farkkuja jossa on nahkainen merkki). Nahassa oleva väriaine voi levitä muihin tekstiileihin.
- Kytke kone pois häiriötapauksessa, jota ei voida ratkaista soveltamalla turvallisuusohjeissa annettuja ohjeita, vedä sitten pistoke seinästä ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Voit pestä pyykkiä, kuivata pyykkiä, tai pestä ja kuivata pyykkiä pesukone/kuivausrummullasi. Koneita ei saa käyttää pelkästään märkien pyykkien kuivaamiseen yhtäjaksoisesti. Kun konetta käytetään pelkästään kuivaukseen, se tulee käynnistää tyhjänä käyttäen lyhyttä pesuohjelmaa joka 15 kerta.
- Tarkista kaikki vaatteet ennen kuin laitat ne koneeseen ja varmista siitä että niiden taskuihin tai sisään ei ole jäänyt esineitä, kuten sytyttimiä, kolikoita, metalliesineitä tai neuloja.
- Alusvaatteita, joissa on metallituet ei saa kuivata koneessa. Metallituet voivat irrota kuivauksen aikana ja vaurioittaa konetta. Aseta ne pesupussiin tai tynnyliinan sisään.
- Älä kuivaa suurikokoisia kappaleita kuten tylliverhoja, verhoja, vuodevaatteita, huopia tai ryijyjä koneessa. Muuten pyykkisi voi vahingoittua.



TIETOJA

- Älä kuivaa pesemättömiä pyykkejä koneessa.
- Älä käytä huuhteluainetta tai antistaattisia tuotteita koneessa, ellei niiden valmistaja suosittele niitä.



TIETOJA

- Tuotteita kuten huuhteluaineita on käytettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä kuivaa koneessa arkoja vaatteita, kuten silkkiä, villaa jne. Villavaatteet voivat kutistua ja muut arat vaatteet vaurioitua.
- Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ennen pesua ja kuivausta.

1.2 Käyttötarkoitus



TIETOJA

- Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun kuin käyttötarkoitukseensa.
- Käytä tuotetta vain sellaisten tekstiilituotteiden pesuun, huuhteluun ja kuivaamiseen, jotka on merkitty sen mukaisesti.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta ongelmista, jotka syntyvät väärästä käytöstä tai kuljetuksesta.
- Tämän tuotteen käyttöikä on 10 vuotta. Tänä aikana, tuotteeseen on saatavilla alkuperäisvaraosia tuotteen toiminnan varmistamiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön sekä tätä vastaavaan käyttöön muun muassa seuraavissa kohteissa:
 - toimistojen ja muiden työpaikkojen ruokailutilat
 - maatilat
 - hotellien, motellien ja muiden vastaavien asuinympäristöjen huoneet ja asiakastilat
 - aamiaismajoitusta tarjoavat majoitusliikkeet
 - kerrostalojen yhteiset tilat ja itsepalvelupesulat.

1.3 Lasten turvallisuus



HUOMIO!

- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta jos heitä ei valvota jatkuvasti.
- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille. Pidä lapset loitolla tuotteesta sen ollessa käynnissä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia peukaloimasta laitetta.
- Älä unohda sulkea täyttöluukkuja, kun poistut tilasta, jossa laite sijaitsee.
- Säilytä kaikki pesuaineet ja muut aineet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa sulkemalla pesuainesäiliön kansi tai sulkemalla pesuainepakkaus.

1.4 WEEE-direktiivin noudattaminen sekä tuotteen hävittäminen

Tämä laite ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä aineita jotka on kuvattu "Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuasetuksessa". Laite täyttää WEEE-direktiivin.



Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäväksi. Älä siksi hävitä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päättyessä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrityspisteeseen. Kysy paikallisviranomaisilta lähimmän keräyspisteen sijainti.

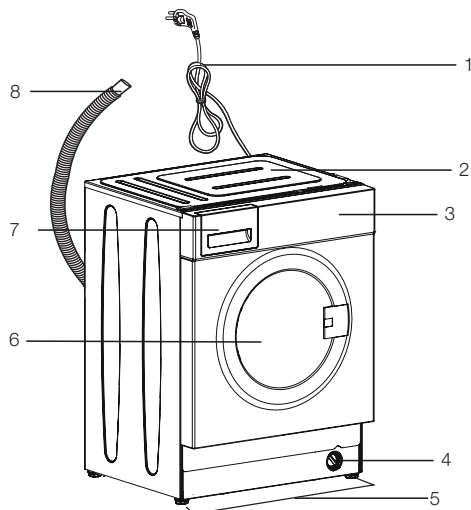
Autta suojelemaan luontoa ja luonnonvaroja kierrättämällä käytetyt tuotteet. Lasten turvallisuutta silmälläpitäen, leikkaa virtajohto irti ja riko täyttöluukun lukitusmekanismi niin että se ei enää toimi, ennen kuin hävität tuotteen. RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus: Tämä tuote on EU:n RoHS-direktiivin (2011/65/EU) vaatimustenmukainen. Se ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

1.5 Tietoa koskien pakkausmateriaaleja

Pesukoneen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisen ympäristölainsäädäntömme mukaan. Älä hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie pakkausmateriaalit paikallisviranomaisen ilmoittamiin keräyspisteisiin.

2 Pesukone/kuivausrumpu

2.1 Yleiskatsaus



- 1- Virtajohto
- 2- Yläpaneeli
- 3- Ohjauspaneeli
- 4- Suodatinkorkki
- 5- Säädettävät jalat
- 6- Täyttöluukku
- 7- Pesuainelokero
- 8- Vedenpoistoletku

2.2 Pakkauksen sisältö



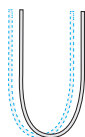
Virtajohto



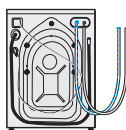
Vedenpoistoletku



Turvapultit kuljetusta varten



Vedenottoletku



Käyttöopas



Joukko muovisia sovittimia



HUOMAA

- Tämän oppaan kuvat on tarkoitettu ainoastaan viitteeksi eivätkä ne ehkä vastaa täysin tuotettasi.

2.3 Tekniset tiedot

Noudattaa Euroopan unionin komission säädöstä nro 96 60/1996/EY	
Toimittajan nimi tai tuotemerkki	Beko
Mallin nimi	HITV 8733 B0
Pesukonekuivaajan energiansäästöluokka (1)	A
Pesutoiminnon energiansäästöluokka (1)	A
(Pesu ja kuivaus) Energiankulutus - täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (kWh)	5,44
Pesutoiminnon energiankulutus - täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (kWh)	0,76
Vuotuinen (pesu ja kuivaus) energiankulutus (kWh) (2)	1088
Vuotuinen energiankulutus (kWh) (2)	152
Vedenkulutus (pesu ja kuivaus) täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (l)	78
Vedenkulutus (pesu) täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (l)	47
Vuotuinen (pesu ja kuivaus) vedenkulutus (l) (3)	15600
Vuotuinen (pesu) vedenkulutus (l) (3)	9400
Linkous-kuivausteholuokka (1)	A
Maksimilinkousnopeus (1/min)	1400
Ilmassa kulkeutuvat melupäästöt pesu/linkous/kuivaus (dB)	47/73/58
Kalusteasennettu	kyllä
Nimelliskapasiteetti (pesu) (kg)	8
Nimelliskapasiteetti (kuivaus) (kg)	5
Korkeus (cm)	82
Leveys (cm)	60
Syvyys (cm)	55
Nettopaino (±4 kg.)	68
Yksi vesiliitäntä / kaksi vesiliitäntää	• / -
• Käytettävissä	
Sähkönsyöttö (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Kokonaisteho (W)	2200
VDE	9620
(1) Asteikko A (korkein tehokkuus) - G (alhaisin tehokkuus)	
(2) Energiankulutus 200 vakiopesujakson perusteella - täysi täyttö pesussa (ja kuivauksessa). Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.	
(3) Vedenkulutus 200 vakiopesujakson perusteella - täysi täyttö pesussa (ja kuivauksessa). Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.	

3 Asennus

Valmistellaksesi koneen käyttöä varten lue ensin ohjekirjassa olevat tiedot ja varmista että sähkö-, hana- ja viemärijärjestelmät ovat yhteensopivia. Jos järjestelmät eivät ole soveltuvia, kutsu valtuutettu asentaja ja putkimies tekemään tarvittavat valmistelut.



VAARA!

- Tuotteen asennus ja sähköliitännät tulee tehdä vain valtuutetun henkilön toimesta. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita saattaa aiheutua valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.



VAARA!

- Kone on liian raskas yhden henkilön kannettavaksi.



HUOMIO!

- Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti onko laitteessa vikoja. Jos sellaisia on, älä asenna laitetta. Vaurioitunut laite voi vaarantaa turvallisuuden.



VAROTOIMET!

- Sijoituspaikan, sähköliitännän sekä hanavesi- ja poistovesiasennusten valmistelut asennuspaikalla ovat asiakkaan vastuulla.
- Varmista, että veden otto- ja poistoletkut samoin kuin virtajohto eivät ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.

3.1 Sopiva sijainti

- Sijoita kone kiinteälle, tasaiselle alustalle. Älä sijoita konetta paksun maton tai muiden samankaltaisten pintojen päälle.
- Älä sijoita konetta reunan lähelle jos alusta sisältää portaita. Älä myöskään sijoita konetta korokkeen päälle.
- Älä aseta laitetta virtajohdon päälle.
- Älä asenna konetta tiloihin, joissa lämpötila laskee alle 0 °C. (Katso. Kuivausta koskevat varoitukset)

- Suosittelemme että jätät välin koneen sivuille vähentääksesi ylimääräistä tärinää ja melua
- Sijainnissa johon kone sijoitetaan ei tule olla lukittavia, liuku- tai saranallisia ovia jotka estävät täyttöluukun avaamisen täydellisesti.
- Käytä konetta hyvin ilmastoidussa ja pölyttömässä ympäristössä.
- Älä aseta lämmönlähteitä kuten liesiä, silitysrautoja, uuneja jne. pesukoneeseen äläkä käytä niitä koneessa.

3.2 Pakkausvahvikkeiden purkaminen



Kallista konetta taaksepäin poistaaksesi pakkausvahvistet. Poista pakkausvahvikkeet vetämällä narusta.



VAARA!

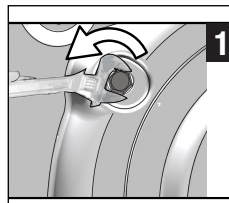
- Tuote on painava. Irrota pakkausvahvikkeet kuvassa olevalla tavalla.
- Varo jättämästä kättäsi puristuksiin koneen alle tämän toimenpiteen aikana.

3.3 Kuljetusta varten asennettujen turvapulttien irrottaminen

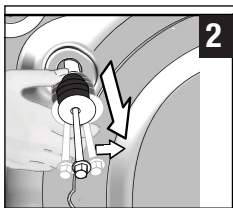


VAROTOIMET!

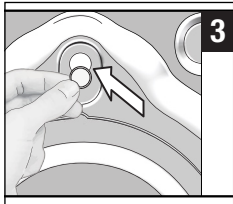
- Älä irrota kuljetusta varten asennettuja turvapultteja, ennen kuin olet irrottanut pakkausvahvikkeet.
- Poista kuljetusta varten asennetut turvapultit ennen koneen käyttämistä! Muuten, kone vaurioituu.



- 1 Käytä työkalua avataksesi kaikki pultit kunnes ne pyörivät vapaasti.



- 2 Irrota suoja-pultit kääntämällä niitä hieman.



- 3 Kiinnitä käyttöoppaan mukana pussissa toimitetut muovisuojukset takapaneelin reikiin.



TIETOJA

- Säilytä kuljettamiseen tarkoitetut turvapultit tallessa uudelleenkäyttöä varten jos konetta tarvitsee siirtää tulevaisuudessa.
- Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetusta varten asennetut turvapultit on kiinnitetty kunnolla paikoilleen!

3.4 Vedenjakelujärjestelmään liittäminen



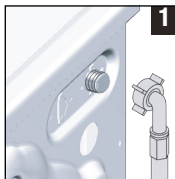
TIETOJA

- Laitteen tuloveden paineen on oltava 1 – 10 bar (0,1 – 1 MPa). Kone tarvitsee 10 – 80 litraa vettä minuutissa kun hana on täysin auki toimiakseen oikein. Liitä paineenalennusventtiili, jos vedenpaine on korkeampi.



HUOMIO!

- Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä se enää toimi.
- Älä käytä vanhoja tai käytettyjä veden ottoletkuja uudessa tuotteessa. Se voi aiheuttaa tahroja pyykkiin.

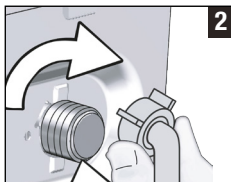


- 1 Liitä koneen mukana toimitettu letku koneen vedenottoletkintään.



HUOMIO!

- Varmista että olet liittänyt koneen oikein kylmävesihanaan sitä asentaessasi. Muutoin pyykki on kuumaa pesuvaiheen lopussa ja kuluu nopeasti.



- 2 Kiristä letkun mutterit kunnolla käsin. Älä koskaan käytä mitään työkalua muttereiden kiristämiseen.



- 3 Avaa hanat kokonaan letkuliitäntöjen tekemisen jälkeen tarkistaaksesi vuotaako vettä liitäntäkohdista.

Jos havaitset vuotoa, sulje hana ja irrota mutteri. Kiristä mutteri uudelleen huolellisesti tiivisteeseen tarkastamisen jälkeen. Estääksesi vesivahingon, pidä hanat suljettuina, kun konetta ei käytetä.

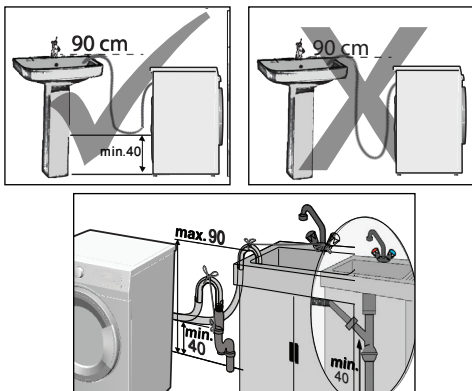
3.5 Vedenpoistoletkun kiinnittäminen viemäriin

- Liitä vedenpoistoletkun toinen pää suoraan viemäriin, pesualtaaseen tai kylpyammeeseen.



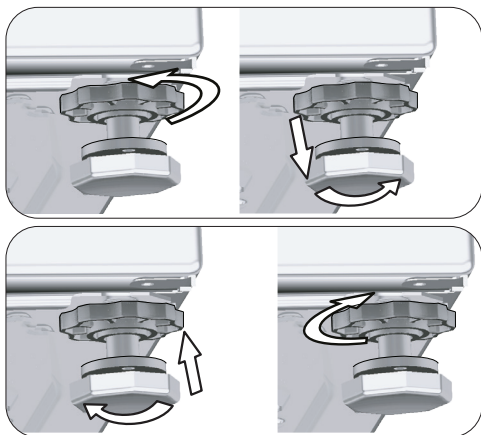
HUOMIO!

- Kodissasi saattaa tapahtua vesivahinko, jos letku irtaoo kotelostaan vedenpoiston aikana. Korkeiden pesulämpötilojen vuoksi on lisäksi palovammavaara! Vältääksesi tämänkaltaiset tilanteet ja varmistaaksesi vedenoton ja -poiston sujuvan toiminnan kiinnitä poistoletkun toinen pää kunnolla paikoilleen, niin että se ei irtaota.



- Liitä letku vähintään 40 cm ja enintään 90 cm korkeudelle.
- Jos letku on lattian tasolla (tai vähemmän kuin 40 cm sen yläpuolella) ennen liitäntää, vedenpoisto hankaloittuu ja pyykki voi olla erittäin märkiä pesun jälkeen. Tämän vuoksi, noudata kuvassa esitettyjä korkeuksia.
- Likaveden takaisin koneeseen valumisen estämiseksi ja helpon tyhjennyksen mahdollistamiseksi älä upota letkun päätä likaveteen tai työnnä letkun päätä viemäriin yli 15 cm. Jos letku on liian pitkä, lyhennä sitä.
- Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemäriin ja laitteen väliin.
- Jos letku on liian lyhyt, käytä lisätarvikkeena saatavaa jatkoletkua. Letkujen yhdistetty maksimipituus ei saa ylittää 3,2 metriä. Vuotojen välttämiseksi jatkoletkun ja tyhjennysletkun välinen liitäntä on kiinnitettävä hyvin sopivalla puristimille, jottei se irtoa ja aiheuta vuotoa.

3.6 Jalkojen säätäminen



HUOMIO!

- Säädä jalat niin että kone on vaakasuorassa sijaintinsa suhteen.
- Tasapainota pesukone jalkoja säätämällä.
- Tarkista jokainen kulma erikseen painamalla konetta yläreunasta.
- Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa rusentumista ja värinäongelmia.
- Älä käytä työkaluja lukkomutterien löysäämiseen. Muuten, lukkomutterit voivat vioittua.

- Avaa jalkojen lukkomutterit käsin.
- Säädä jalkoja kunnes kone on tasoitettu ja vaakasuorassa.
- Kiristä kaikki lukkomutterit uudelleen käsin.

3.7 Kytkeminen verkkovirtaan

Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.

- Liitännän on oltava kansallisten asetusten mukainen.
- Pistorasian virtapiiriin johdotus on oltava riittävä täyttääkseen laitteen vaatimukset. Vikavirtakatkaisimen (GFCI) käyttöä suositellaan.
- Virtajohdon pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.

- Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin sulake.
- Teknisissä tiedoissa määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.

	VAARA!
• Vaurioituneet sähköjohdot tulee vaihtaa vain valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.	

3.8 Koneen kuljettaminen

- 1 Kytke laite irti verkkovirrasta ennen sen siirtämistä.
- 2 Irrota vedenpoisto- ja vedenottoletköt.
- 3 Tyhjennä kaikki laitteeseen jäänyt vesi. Katso 6.5
- 4 Asenna kuljettamiseen tarkoitetut turvapultit käänteisessä järjestyksessä purkuvaiheeseen nähden. Katso 3.3

	VAARA!
• Kone on liian raskas yhden henkilön kannettavaksi. • Kone on painava; sitä kantamaan tarvitaan vähintään kaksi henkilöä ja sen kantaminen vaatii erityistä huolellisuutta portaissa. Jos kone kaatuu, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.	

	HUOMIO!
• Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvalisessä paikassa poissa lapsilta ulottumattomissa.	

	TIETOJA
• Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetusta varten asennetut turvapultit on kiinnitetty kunnolla paikoilleen!	

4 Valmistelu

4.1 Pyykin lajittelu

- * Lajittele pyykki tekstiiliin, värin, likaisuusasteen ja sallitun pesulämpötilan mukaisesti.
- * Noudata aina vaatteissa olevia pesumerkintöjä.

4.2 Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät kohteet, joissa on metalliosia, kuten rintaliivit, vyönsoljet ja metallinapit vahingoittavat konetta. Irrota metallikappaleet tai pese vaatteet asettamalla ne puuvillaiseen pesupussiin tai tyynyliinan sisään. Tämänkaltaiset vaatteet voivat kuumentua liikaa kuivauksen aikana ja vahingoittaa muita vaatteita. Älä kuivaa tämäntyyppistä pyykkiä koneessa.
- Laita pienikokoiset vaatteet, kuten vauvan sukat ja sukkahousut, puuvillaiseen pesupussiin tai tyynyliinan sisään.
- Täytä verhot koneeseen painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnityslenkit. Älä kuivaa tylliverhoja koneessa.
- Sulje vetoketjut, ompele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese "konepestävä" tai "käsinpestävä" merkityt vaatteet vain oikealla ohjelmalla. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. Älä kuivaa tämäntyyppistä pyykkiä koneessa.
- Älä pese värillistä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillatekstiilit voivat päästää paljon väriä. Pese ne erikseen.
- Käytä vain sellaisia värejä / värin haalistajia ja kalkinpoistoaineita, jotka soveltuvat pyykinpesukoneelle. Noudata aina pakkauksen ohjeita.



TIETOJA

- Pyykit joiden päälle on kaatunut jauhoja, kalkkia, maitojauhetta jne. Tulee ravistella ennen niiden laittamista koneeseen. Tämänkaltaisen pöly ja jauhe pyykin seassa saattaa kerääntyä ajan kuluessa laitteen sisäosiin ja aiheuttaa vaurioita.
- Pidä angoravillasta valmistettuja vaatteita pakastimessa muutamia tunteja ennen pesua. Tämä vähentää nukkaantumista.
- Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.
- Vaikeat tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua. Jos olet epävarma, puhdista vaate kuivapesulassa.
- Poista kaikki taskussa olevat esineet kuten kolikot, kynät ja klemmarit, käännä taskut nurin ennen pesua ja harjaa ne. Yllä mainitut esineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa ylimääräistä melua.



TIETOJA

- Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistoainetta.
- Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. Se ei ole pesukoneelle haitallista.

4.3 Energiansäästövinkkejä

Koneen energiatehokkuus paranee käyttämällä matalia lämpötiloja ja sopivia pesuaineita.

- Käytä laitetta valitun ohjelman suurimmalla kapasiteetilla mutta älä ylikuormita sitä. Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko". Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Noudata aina pesuainepakkauksen ohjeita.
- Pese vähän likaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä nopeampia ohjelmia pienille määriille vähän likaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille joka ei ole pahasti likaantunut tai tahriintunut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivausrummussa, valitse korkein suositeltu linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta enempää kuin mitä pakkauksessa on suositeltu.

4.4 Ensimmäinen käyttökerta

Ennen laitteen käytön aloittamista varmista, että kaikki tarvittavat valmistelut on tehty osioiden "Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita" ja "Asennus" mukaan. Valmistele kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rummun puhdistusohjelma. Jos ohjelmaa ei ole saatavilla pesukoneessasi, käytä osiossa 6.2 kuvattua menetelmää.

4.5 Oikea kuormituskapasiteetti

Enimmäistäyttökapasiteetti riippuu pyykin tyypistä, likaantumistasesta sekä valitusta pesuohjelmasta. Laite säätää automaattisesti veden määrän pesukoneeseen laitetun pyykin painon mukaan.



HUOMIO!

- Noudata kohdassa "Ohjelma- ja kulutustaulukko" annettuja tietoja. Jos kone on ylikuormitettu, sen suorituskyky laskee. Lisäksi laite voi aiheuttaa melu- ja värinähaittoja. Saadaksesi hyvän kuivaustuloksen, älä kuivaa pyykkiä enemmän kuin on suositeltu.

Pyykin tyyppi	Paino (g)	Pyykin tyyppi	Paino (g)
Kylpytakki	1 200	Käsipyyhe	100
Kankainen lautasliina	100	Naisten yöpaita	200
Lakana	700	Alusvaate	100
Lakana	500	Miesten haalarit	600
Tyynyliina	200	Miesten paita	200
Pöytäliina	250	Miesten pyjamat	500
Pyyhe	200	Puserot	100

4.6 Koneen täyttäminen

1. Avaa täyttöluukku.
2. Laita pyykki laitteeseen väljästi.
3. Työnnä täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei mitään jää luukun väliin.



TIETOJA

- Täyttöluukku on lukitaan ohjelman ajaksi. Täyttöluukun voi avata vasta hetken kuluttua siitä, kun ohjelma on päättynyt. Jos koneen sisäosa on hyvin kuuma ohjelman päättyessä, täyttöluukku ei aukea, ennen kuin sisäpuoli on jäähtynyt.



HUOMIO!

- Jos kone on täytetty väärin, laitteen käytöstä voi aiheutua ylimääräistä melua ja värinää.

4.7 Pesu- ja huuhteluaineen käyttäminen



TIETOJA

- Kun käytät pesuaineita, huuhteluainetta, tärkkiä, kangasvärejä, valkaisuainetta tai kalkinpoistainetta, lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annettuja annosteluohjeita. Käytä mitta-astiaa, jos sellainen on käytettävissä.

- 1) Vasen lokero, jossa on numero "II" (pääpesulokero jauhemaiselle pesuaineelle tai jauhemaiselle valkaisuaineelle/tahrnpoistoaineelle)
- 2) Vasen lokero, jossa on merkintä "II" (pääpesulokero nestemäiselle pesuaineelle tai nestemäiselle tahrnpoistoaineelle)
- 3) Keskilokero, jossa on merkintä "I" (esiperuslokero pesujauheelle, jauhemaiselle tahrnpoistoaineelle tai valkaisuaineelle – nestemäinen valkaisuaine on lisättävä joko esipesun aikana tai pesuohjelman ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana). Nestemäinen valkaisuaine on lisättävä manuaalisesti koneen ottaessa vettä sisään.
- 4) Oikea lokero, jossa on merkintä "⊗" (lokero nestemäiselle huuhteluaineelle) ⊗, ja lisäksi huuhteluainelokerossa on imuputki.

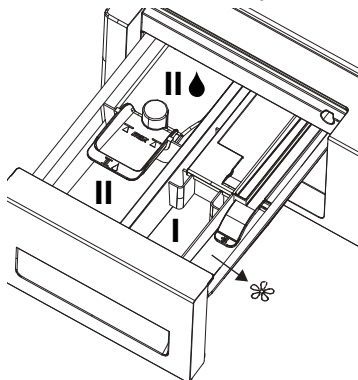


TIETOJA

- Älä jätä pesuaineen annostelulokeroa auki pesuohjelman ajaksi!
- Kun käytät ohjelmaa ilman esipesua, älä laita esipesuainelokeroon pesuainetta (lokero nro "I").
- Älä valitse esipesulla varustettua ohjelmaa, jos käytät pesuainepalloa tai annostelupalloa. Aseta pesuainenappi tai annostelupallo suoraan pyykin sekaan koneeseen. Poista ne ennen kuivausta.
- Älä lisää pesukemikaaleja (nestemäinen pesuaine, huuhteluaine jne.) koneen ollessa kuivausvaiheessa.

4.7.1 Pesuainelaatikko

Pesuainelokerossa on neljä osastoa:



4.7.2 Pääpesulokero

Laita pesujauhe vasempaan lokeroon, jossa on merkintä "II", ennen pesuohjelman käynnistämistä. Pulverimainen valkaisuaine/tahrannoistoina on myös laitettava tähän lokeroon. Laita ennen pesuohjelman käynnistämistä nestemäinen pesuaine pääpesulokeroon, jossa on merkintä "II" . Nestemäinen tahrannoistoina on myös lisättävä tähän lokeroon. Laita suositeltu määrä nestemäistä pesuainetta vasempaan lokeroon, jossa on merkintä "II" , ja laimenna pesuainetta lämpimällä vedellä enimmäistäytätasoviivaan saakka (max. II ). Erityisesti pesuainetiivisteet on laimennettava lämpimällä vedellä; muuten imuputki voi ajan myötä tukkeutua. Älä lisää pesuainetta enimmäistäytätasoviivan yläpuolelle; muuten liika pesuaine pääsee pyykkiin ilman vettä ja voi tahrata vaatteita. Tässä tapauksessa lokero on täytettävä uudelleen. Älä kaada pesuainetta suoraan pyykkien päälle, sillä se voi tahrata vaatteita.

4.7.3 Liquid Softener Compartment

Lisää suositeltu määrä nestemäistä huuhteluainetta oikeanpuoleiseen "❀" "xx-merkinnällä varustettuun lokeroon, ja laimenna huuhteluainetta lämpimällä vedellä enimmäistäytätasoviivaan saakka (max. ❀). Erityisesti huuhteluainetiivisteet on laimennettava lämpimällä vedellä; muuten imuputki voi ajan myötä tukkeutua. Älä lisää huuhteluainetta enimmäistäytätasoviivan yläpuolelle; muuten liika huuhteluaine sekoittuu pesuveteen ja lokero on täytettävä uudelleen. Älä kaada huuhteluainetta suoraan pyykkien päälle, sillä se voi tahrata vaatteita. Nestemäinen huuhteluaine annostellaan automaattisesti pesuohjelman viimeisessä huuhteluvaiheessa.

4.7.4 Esipesuohjelman lokero

Laita jauhemainen esipesuaine tai tahrannoistoina keskilokeroon, jossa on merkintä "I". Voit myös laittaa nestemäisen valkaisuaineen tähän lokeroon, kun kone ottaa esipesun tai ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana vettä. Nestemäisen valkaisuaineen lisääminen koneen ottaessa vettä mahdollistaa sen laimentamisen ennen kuin se kaadetaan pyykin päälle. Valitse ylimääräinen huuhtelu, jos pesuohjelmassa käytetään nestemäistä valkaisuainetta. Valkaisuaine on huuhteltava pois pyykistä, muuten se voi aiheuttaa ihon kutiamista.



TIETOJA

- Lue huolellisesti vaatteiden pesuaineen annosteluohjeet ja pesumerkit ennen nestemäisen valkaisuaineen käyttöä.

4.7.5 Pesuaineen valitseminen

Pesuaineen tyyppi riippuu kankaan laadusta ja väristä.

- Käytä eri pesuainetta värilliselle pyykille ja valkopyykille.
- Pese hienopestävät vaatteet vain hienopesuaineella (nestemäinen pesuaine, villashampoo jne.), joka on tarkoitettu ainoastaan hienopesua varten.
- Tummien värillisten vaatteiden ja tikkikankaiden pesuun on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta.
- Pese villavaatteet villalle tarkoitettulla erikoispesuaineella.



HUOMIO!

- Käytä vain pyykinpesukoneille tarkoitettuja pesuaineita.
- Älä käytä jauhemaista saippuaa.

4.7.6 Pesuaineen määrän annosteleminen

Käytettävän pesuaineen määrä riippuu pyykin määrästä, likaisuudesta ja veden kovuudesta.

- Älä ylitä pakkauksessa suositeltavia pesuainemääriä välttääksesi liiallisen vaahoamisen ja huonon huuhtelun sekä taloudellisen säästön vuoksi ja ympäristönsuojeluyistä.
- Käytä vähemmän pesuainetta pienelle määrälle kevyesti likaantuneita vaatteita.

4.7.7 Geeli- ja tablettipesuaineen käyttäminen

- Jos geelipesuaine on juoksevaa eikä pesukoneessa ole erillistä nestepesuainekuppia, laita pesuaine pääpesuainelokeroon ensimmäisen vedenoton aikana. Jos koneessa on nestemäiselle pesuaineelle tarkoitettu lokero, täytä tämä lokero pesuaineella ennen kuin käynnistät ohjelman.
- Jos geelipesuaine ei ole juoksevaa tai se on pakattu kapseliin, laita se suoraan pesurumpuun ennen pesua.
- Laita pesuainetabletit pääpesuainelokeroon (lokero nro "2") tai suoraan pesurumpuun ennen pesua.



TIETOJA

- Tablettipesuaineet voivat jättää jäämiä pesuainelokeroon. Jos näin käy, sijoita tablettimuodossa oleva pesuaine pyykin sekaan, lähelle rummun alaosaa seuraavilla pesukerroilla.
- Käytä tabletti- tai geelipesuainetta ilman esipesutoiminnon valintaa.
- Muista että muovinen pesuaineastia, pallo jne. tulee ottaa pois rummusta ennen kuivausta..

4.7.8 Tärkin käyttäminen

- Lisää nestemäistä tärkkiä, tärkkijauhetta tai tekstiiliväriä huuhteluainelokeroon.
- Älä käytä samassa pesuohjelmassa huuhteluainetta ja tärkkiä.
- Pyyhi koneen sisäpuoli kostealla, puhtaalla liinalla tärkin käytön jälkeen.

4.7.9 Valkaisuaineiden käyttö

- Valitse esipesuohjelma ja lisää valkaisuainetta esipesun alussa. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon. Valitse vaihtoehtoisena sovelluksena lisähuuhtelulla varustettu ohjelma ja lisää valkaisuainetta pesuainelokeroon heti, kun ensimmäinen huuhteluvaihe tulee näkyviin näyttöön ja lisää sitten samaan lokeroon 1 lasillinen vettä.
- Älä käytä valkaisuainetta ja pesuainetta sisältäviä sekoituksia.
- Käytä vain vähän (noin 50 ml) valkaisuainetta ja huuhtelee vaatteet erittäin hyvin, sillä aine ärsyttää ihoa. Älä kaada valkaisuainetta suoraan pyykin päälle äläkä käytä sitä värillisille vaatteille.
- Happipohjaista valkaisuainetta käytettäessä valitaan alhaisen pesulämpötilan ohjelma.
- Happipohjaista valkaisuainetta voidaan käyttää yhdessä pesuaineen kanssa, mutta jollei koostumus ole sama, pesuaine lisätään ensin pesuainelokeroon "II" ja odotetaan, että pesukone huuhtelee pesuaineen vettä ottaessaan. Lisää valkaisuaine samaan lokeroon koneen ottaessa edelleen vettä sisäänsä.

4.7.10 Kalkinpoistoaineen käyttäminen

- Käytä tarvittaessa vain pesukoneille tarkoitettuja kalkinpoistoaineita.

4.8 Vinkkejä tehokkaaseen pesuun

		Vaatteet			
		Vaaleat värit ja valkoiset	Kirjopyykki	Mustat/tummat värit	Herkät tekstiilit / villa / silkki
		Pesulämpötila) likaantumisasteen mukaan. Suositeltu (lämpötila-alue: 40-90 °C	Suosittelu lämpötila-) alue likaantumisasteen (perusteella: kylmä -40 °C	Suosittelu) lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä (-40 °C	Suosittelu) lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä (-30 °C
Likaantumisasaste	Erittäin likaiset valkeasti poistettavat tahrat) kuten ruohotahrat, kahvi, (hedelmät ja veri	Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyykki on esipestävä. Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla
	Normaalisti likaiset esimerkiksi kaulusten ja) (hihansuiden hihat	Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla
	Kevyesti likaantuneet (Ei näkyviä tahroja)	Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla

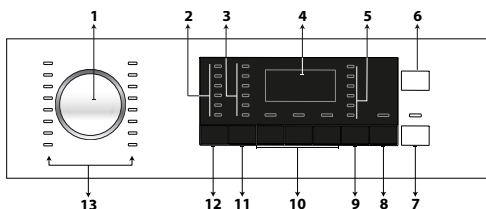
Puuvilla	Puuvilla Eco	Keinokuitu	Hienopesu	Villa	Käsipesu	Paidat	Xpress Erittäin Lyhyt	Päivittäinen Xpress	Huuhtelu	Linkous + Tyhjennys	Puuvilla Kuiva	Synteettinen Kuiva
BabyProtect+ Pesu&Kuivaus	5 Kg Pesu & Kuivaus	Wash&Wear	Esipesu	Pikapesu	Huuhtelu plus	Kuivaus	Aikaviive	Extra vaatekaappi kuiva	Vaatekaappi kuiva	Siirty kuiva	Linkous	Ei linkousta
Lämpötila	Kylmä	Huuhtelu odota	Päälle/Pois	Käynnistys / Tauko	Lapsilukko							

4.9 Vinkkejä tehokkaaseen kuivaukseen

		Ohjelmat				
		Puuvillan kuivaus	Keinokuitujen kuivaus	+Vauvasuoja	Pese ja kuivaa	Pese ja pidä
Vaateyytit	Puuvillaa sisältävät kestävät vaatteet	Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, .puuvillasukat jne	!Ei suositella	Pesee ja kuivaa suoraan! Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, .puuvillasukat jne	Pesee ja kuivaa suoraan! Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, .puuvillasukat jne	Lyhyen aikaa pidetyt tahrintumattomat vaatteet, esimerkiksi paidat, t-paidat, urheilupaidat jne. Täytä koneeseen vain hyvin pieni .määrä kerrallaan
	Synteettiset vaatteet (.Polyesteri, nailon, jne)	!Ei suositella	Suosittelaa polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille. Kuivausta ei suositella viskoosia sisältäville vaatteille. Vaatteen hoitolipukkeen kuivausmerkinnät on otettava .huomioon	Sitä suositellaan polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille pesuun matalissa lämpötiloissa. Vaatteen hoitolipukkeen kuivausmerkinnät on otettava .huomioon	Sitä suositellaan polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille pesuun matalissa lämpötiloissa. Vaatteen hoitolipukkeen kuivausmerkinnät on otettava .huomioon	Hyvin vähän likaiset ja tahrintumattomat paidat, t-paidat ja synteettiset vaatteet. Täyttää saa vain hyvin pienen .pyykkimäärän
	Arat (silkki, villa, kashmirvilla, angoravilla jne.) tekstiilit	!Ei suositella	!Ei suositella	!Ei suositella	!Ei suositella	!Ei suositella
	Tilaa vievät tekstiilit, esimerkiksi peitot, .takit, verhot jne	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla .tai levittämällä	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai .levittämällä	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai .levittämällä	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla .tai levittämällä	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai .levittämällä

5 Koneen käyttäminen

5.1 Ohjauspaneeli



- 1 - Ohjelmanvalitsin
- 2 - Lämpötilan merkkivalot
- 3 - Linkousnopeuden merkkivalot
- 4 - Näyttö
- 5 - Kuivauksen merkkivalot
- 6 - Päälle/Pois-painike
- 7 - Käynnistys/Tauko-painike
- 8 - Päättymisajan säätöpainike
- 9 - Kuivaustason säätöpainike
- 10 - Lisätoimintopainikkeet
- 11 - Linkousnopeuden säätöpainike
- 12 - Lämpötilan säätöpainike
- 13 - Ohjelmanvalitsimen merkkivalot

5.2 Näyttösymbolit



- a - Pesun ilmaisin
- b - Huuhtelun ilmaisin
- c - Linkouksen ilmaisin
- d - Kuivauksen ilmaisin
- e - Ohjelma valmis -ilmaisin
- f - Ei vettä -ilmaisin
- g - Ohjelman kesto -ruutu
- h - Täyttöluukun lukitus -ilmaisin
- i - Lapsilukon ilmaisin

5.3 Laitteen käyttövalmistelut

1. Tarkista että letkut on kiinnitetty kunnolla.
2. Liitä kone verkkovirtaan.
3. Avaa hana kokonaan auki.
4. Aseta pyykki pesukoneeseen.
5. Lisää pesu- ja huuhteluainetta.

5.4 Pesuohjelman valitseminen

1. Valitse sopiva ohjelma riippuen pyykin laadusta, määrästä ja likaantumistasesta "Ohjelma- ja kulutustaulukon" mukaisesti.
2. Valitse haluttu ohjelma käyttäen **Ohjelmanvalitsinta**.



TIETOJA

- Ohjelmissa on rajoitus suurimmasta mahdollisesta linkousnopeudesta kullekin tekstiilityypille.
- Valitessasi ohjelman, ota aina huomioon kankaan laatu, väri, likaisuus ja sallittu lämpötila.
- Valitse aina alin soveltuva lämpötila. Korkeampi lämpötila merkitsee korkeampaa sähkönkulutusta.

5.5 Pesuohjelmat

Käytä seuraavia pääohjelmia tekstiilin tyypin mukaan.



TIETOJA

- Voit asettaa koneen kuivaamaan pyykin pesuohjelman jälkeen painamalla kuivauspainiketta kun olet ensin valinnut sopivan pesuohjelman pyykin varten. Aina kun painat painiketta, tietorivi näyttää mikä kuivausvaihe suoritetaan ja vastaava symboli syttyy palamaan. Voit halutessasi suorittaa kuivauksen koneelle sallitulla maksimikuivausajalla pitämällä painiketta painettuna.
- Tässä oppaassa esitetyt kuvat ovat periaatteellisia eivätkä ne välttämättä vastaa tuotetta täydellisesti.
- Lisää koneeseen enintään 5kg pyykin, kun haluat pestä pyykin ja kuivata sen sitten koneen kuivaustoimintoa käyttämällä. Jos laita koneeseen liikaa pyykin, pyykki ei kuivu ja kone toimii pitkään kuluttaen ylimääräistä energiaa.

• Puuvilla

Käytä ohjelmaa puuvillatekstiileille (kuten lakanat, peitot ja tynnyliinat, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.). Pyykki pestään tehokkaasti ja pidemmässä pesujaksossa.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Keinokuitu

Käytä ohjelmaa keinokuitutekstiilien pesemiseen (paidat, puserot keinokuidun/puuvillan sekoitteet jne.). Hienovaraisempi ja lyhytkestoisempi pesu verrattuna puuvillaohjelmaan.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Villa

Villavaatteiden pesuun. Valitse sopiva lämpötila vaatteissa olevien pesumerkintöjen mukaan. Käytä sopivaa pesuainetta villavaatteille.



TIETOJA

- Kuivaustoimintoa ei voi valita villapesuohjelmalle.

• Puuvilla Eco

Normaalisti likaantuneelle, kestäväälle puuvilla- ja pellavapyykille. Pidempi kuin muut ohjelmat, mutta kuluttaa vähemmän energiaa ja vettä. Veden todellinen lämpötila voi erota ilmoitetusta pesulämpötilasta. Jos laitat koneeseen vähemmän pyykkiä (esim. ½ tai vähemmän tilavuudesta), ohjelman eri vaiheet voivat lyhentyä automaattisesti. Silloin energian ja veden kulutus pienenee lisää ja pesu on taloudellisempaa. Tämä ohjelma on käytettävissä malleissa, jotka on varustettu jäljellä olevan ajan ilmaisimella.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Hienopesu

Hienopyykin pesuun. Hienovaraisempi pesu verrattuna synteettiseen pesuohjelmaan.

• Käsipesu

Villa/hienopyykin pesuun vaatteille joissa "ei konepesun kestävä" -pesumerkintä ja joille suositellaan käsipesua. Hienovaraisempi pesu verrattuna synteettiseen pesuohjelmaan.

• Päivittäinen Xpress

Hieman likaisen ja tahrattoman puuvillapyykin pesuun lyhyessä ajassa.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Xpress Erittäin Lyhyt

Pienelle määrälle kevyesti likaantunutta puuvillapyykkiä lyhyessä ajassa. Ohjelma pesee pyykkisi 14 minuutissa.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Paidat

Pese ohjelmalla puuvillasta, keinokuiduista ja keinokuitusekoitetekstiileistä valmistettuja paitoja.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

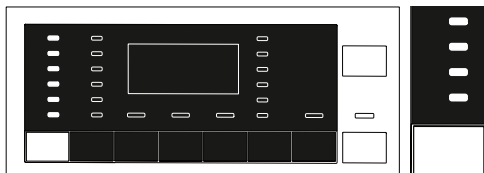
• Huuhtelu

Käytä ohjelmaa, kun haluat suorittaa erikseen huuhtelun tai tärkkäyksen.

• Linkous + Tyhjennys

Käytä ohjelmaa veden tyhjentämiseen koneesta.

5.6 Lämpötilan valinta



Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä ohjelmalle suositeltu lämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa. Suositeltu lämpötila ei ehkä ole maksimilämpötila, joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten. Muuta lämpötilaa painamalla **lämpötilan säätöpainiketta**.



TIETOJA

- Lämpötilan säätöpainike toimii vain taaksepäin. Esimerkiksi, jos haluat valita 60 °C ja näytössä näkyy 40 °C, sinun on painettava painiketta useita kertoja, kunnes saavutat 60 °C siirtymällä taaksepäin 40 °C lämpötilasta.

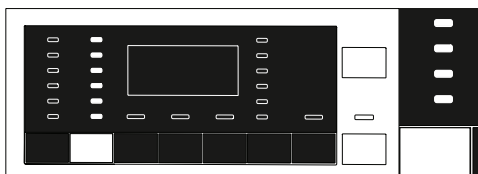


TIETOJA

- Jos vierität kylmäpesuvalintaan ja painat uudelleen lämpötilan säätöpainiketta, valitun ohjelman suositeltu lämpötila tulee näyttöön. Laske lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta uudelleen.

Lopuksi kylmäpesun merkkivalo ilmestyy ruutuun kylmäpesuasetuksen merkiksi. Voit myös muuttaa lämpötilaa pesun alettua. Voit valita haluamasi lämpötilan pesun jo alettua mutta tämä pitää tehdä ennen kuumennusvaihetta.

5.7 Linkousnopeuden valinta



Valitessasi uuden ohjelman, suositeltu linkousnopeus valittua ohjelmaa varten ilmestyy **Linkousnopeuden** ilmaisimeen.



TIETOJA

- Suosittelu linkousnopeus ei ehkä ole maksimilinkousnopeus joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten.

Paina **linkousnopeuden säätöpainiketta** muuttaaksesi linkousnopeutta.

Linkousnopeus laskee asteittain.

Tämän jälkeen, mallista riippuen "huuhtelun pito" ja "ei linkousta" -valinnat tulevat näkyviin.



TIETOJA

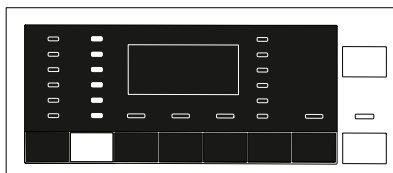
- Linkousnopeuden säätöpainike toimii vain taaksepäin. Esimerkiksi, jos haluat valita 1,000 rpm ja näytössä näkyy 800 rpm, sinun on painettava painiketta useita kertoja, kunnes saavutat 1,000 rpm valinnan siirtymällä taaksepäin 800 rpm nopeudesta.



TIETOJA

- Huuhtelun pito -valinta ilmaistaan "☰"-symbolilla ja Ei linkousta -valinta "☒"-symbolilla.

5.7.1 Jos haluat lingota pyykin Huuhtelun pito -toiminnon jälkeen:



- Säädä **linkousnopeus**.

- Paina **Käynnistä/Keskeytä/Peruuta**-painiketta. Ohjelma jatkuu. Vesi tyhjennetään koneesta ja pyykki lingotaan.

Jos haluat tyhjentää veden ohjelman lopussa ilman linkousta, käytä **Ei linkousta** -toimintoa.



TIETOJA

- Käyttäessäsi ohjelmaa jonka linkousnopeutta ei voi muuttaa, linkousnopeuden painikkeen painaminen ei vaikuta linkousnopeuden merkkivaloon ja koneen sumneri päästää äänen.

Voit myös muuttaa linkousnopeutta pesun aloittamisen jälkeen. Voit valita linkousnopeuden painamalla linkousnopeuden säätöpainiketta pesun jo alettua mutta ennen linkousvaihetta.

5.7.2 Lisätoiminnon valinta kuivausta varten

Kun olet valinnut uuden ohjelman, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi kuivausohjelman joka on sopiva valitsemallesi ohjelmalle.



TIETOJA

- Käyttäessäsi ohjelmaa jonka kuivausasetusta ei voi muuttaa, lisätoimintopainikkeen painaminen ei vaikuta kuivauksen merkkivaloon ja koneen sumneri päästää äänen.



TIETOJA

- Valitessasi pelkästään kuivauksen, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi sopivan kuivausohjelman.

5.8 Kuivausohjelmat



HUOMIO!

- Kone puhdistaa pyykistä irtoavan nukan automaattisesti kuivauksen aikana. Kone käyttää vettä kuivauksen aikana. Tämän vuoksi, hanan on oltava auki myös kuivausohjelmien aikana.
- Kun olet valinnut uuden ohjelman, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi kuivausohjelman joka on sopiva valitsemallesi ohjelmalle.



TIETOJA

- Kuivausohjelmat sisältävät linkousvaiheen. Kone suorittaa linkousvaiheen lyhentääkseen kuivausaikaa. Kun kuivaus on valittu, linkousnopeuden asetus on maksimikierrosnopeus.
- Käyttäessäsi ohjelmaa jonka kuivausasetusta ei voi muuttaa, lisätoimintopainikkeen painaminen ei vaikuta kuivauksen merkkivaloon ja koneen sumneri päästää äänen.
- Valitessasi pelkästään kuivauksen, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi sopivan kuivausohjelman.
- Jos vedentulo katkeaa, pesua tai kuivausta ei voida suorittaa.

• Synteettinen Kuiva

Kostean synteettisen pyykin kuivaukseen, jonka kuivapaino on 3kg. Ohjelma suorittaa vain pyykin kuivauksen.



TIETOJA

- Katso pyykin kuivapaino osasta 4, vaiheesta 4.5

• Puuvilla Kuiva

Kostean puuvillapyykin kuivaukseen, jonka kuivapaino on 5 kg. Ohjelma suorittaa vain pyykin kuivauksen.



TIETOJA

- Kun haluat kuivata pyykkiä, joka sisältää vain pyyhkeitä ja aamutakkeja, lisää enintään 4kg pyykkiä.
- Katso pyykin kuivapaino osasta 4, vaiheesta 4.5

5.9 Pesu- ja kuivausohjelmat



HUOMIO!

- Kone puhdistaa pyykistä irtoavan nukan automaattisesti kuivauksen aikana. Kone käyttää vettä kuivauksen aikana. Tämän vuoksi, hanan on oltava auki myös kuivausohjelmien aikana.

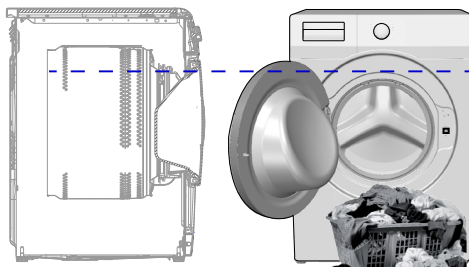
• 5 Kg Pesu & Kuivaus

Enintään 5 kg puuvillavaatepyykin pesemiseen ja kuivaamiseen suoraan pesun jälkeen ilman lisävalintoja.



TIETOJA

- Lisäkuivaustoimintoa ei voida valita, kun tämä ohjelma on valittuna.



5 kg pesu ja 5 kg kuivausohjelmassa, suosittelemme täyttämään pyykin yllä olevassa kuvassa määritettyyn merkkiin asti (näet tasoa osoittavan merkin avatessasi täyttöluukun).

• Wash & Wear

0,5kg pyykin pesuun ja kuivaukseen (2 paitaa) 40 minuutissa tai 1kg pyykin pesuun ja kuivaukseen (5 paitaa) 60 minuutissa.



TIETOJA

- Pese ja pue ohjelma on tarkoitettu päivittäin käytettävien, vähän aikaa pidettyjen ja juuri käytöstä pois laitettujen vaatteiden nopeaan pesuun ja kuivaukseen. Tämä ohjelma sopii ohuita tekstiilejä sisältävälle pyykille, joka kuivuu nopeasti. (paidat, t-paidat)
- Paksuille tekstiileille ja hitaasti kuivuville tekstiileille tulee käyttää muita kuivausohjelmia.

• **BabyProtect+ Pesu & Kuivaus**
 Enintään 2kg pesuun ja välittömään kuivaukseen, halutessasi allergeenittomia ja hygieenisiä tuloksia (vauvanvaatteet, liinavaatteet, untuvapeitteet, alusvaatteet jne.).


TIETOJA

- BabyProtect+-ohjelma on “The British Allergy Foundation” (Allergy UK):n testaama ja hyväksymä Iso-Britanniassa.

5.10 Ohjelma- ja kulutustaulukko

(pesua varten)

FI						Aputoiminto				
Ohjelma (°C)		Enimmäis-kuorma (kg)	Vedenkulutus (l)	Virrankulutus (kWh)	Maks.nopeus***	Esipesu	Pikapesu	Huuhdelu plus	Kuivaus	Valittava lämpötila-alue °C
Puuvilla	90	8	78	2,40	1400	•	•	•	•	90-Kylmä
	60	8	78	1,50	1400	•	•	•	•	90-Kylmä
	40	8	78	1,00	1400	•	•	•	•	90-Kylmä
Puuvilla Eco	60**	8	47	0,76	1400				•	60-Kylmä
Keinokuitu	60	3	67	1,05	1200	•	•	•	•	60-Kylmä
	40	3	67	0,75	1200	•	•	•	•	60-Kylmä
Villa	40	1,5	45	0,45	1200			•		40-Kylmä
Hienopesu	40	3,5	48	0,50	1000	•				40-Kylmä
Käsinpesu	30	1	35	0,30	1200					30-Kylmä
Xpress Erittäin Lyhyt	30	2	32	0,10	1400			•	•	30-Kylmä
Päivittäinen Xpress	90	8	54	1,90	1400			•	•	90-Kylmä
	60	8	54	1,10	1400			•	•	90-Kylmä
	30	8	50	0,18	1400			•	•	90-Kylmä
Paidat	60	3,5	45	0,85	800	•	•	•	•	60-Kylmä

• : Valittavissa.
 * : Automaattisesti valittu, ei peruutettavissa.
 ** : Energiansäästöohjelma (EN 50229)
 ***: Jos koneen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.
 - : Katso ohjelmakuvaus suurimmalle mahdolliselle pyykkitäytölle.



TIETOJA

- ***: Jos koneen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.
- Taulukon lisätoiminnot voivat hieman vaihdella pesukoneen mallin mukaan.
- Veden- ja virrankulutus voivat vaihdella edellä olevasta taulukosta veden paineen, -kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin laadun ja määrän, lisätoimintojen valinnan sekä linkousnopeuden, ja verkkojännitteen muutosten mukaan.
- Voit nähdä valitsemasi pesuohjelman keston koneessa olevasta näyttöruudusta valitessasi ohjelmaa. Riippuen pyykin määrästä, näyttöruudussa olevan pesun keston ja todellisen pesun keston välillä voi olla 1-1.5 tunnin ero. Kesto päivitetään automaattisesti nopeasti pesun alkaessa.
- "Lisätoimintoja voidaan muuttaa valmistajan toimesta. Uusia valintoja voidaan lisätä tai vanhoja poistaa."
- "Koneen linkousnopeus voi vaihdella ohjelmien mukaan. Tämä nopeus ei kuitenkaan voi ylittää koneen maksimilinkousnopeutta."

Ohjelma- ja kulutustaulukko (kuivausta varten)

FI						Aputoiminto				Kuivaustaso				
Ohjelma (°C)		Enimmäis-kuorma (kg)	Vedenkulutus (l)	Virrankulutus (kWh)	Maks. nopeus***	Esipesu	Pikapesu	Huuhtelu plus	Kuivaus	Ekstravaatekaappikuiva	Vaatekaappikuiva	Silityskuiva	Aikaperusteinen kuivaus – minuuttia	Valittava lämpötila-alue °C
Puuvilla Kuiva	-	5	35	2,75	1400				*	•	•	•	•	-
Syntetttinen Kuiva	-	3	22	1,70	-				*		•	•	•	-
BabyProtect+ Pesu & Kuivaus	60	2	120	3,80	1400			*	*	•	•	•	•	90-30
5 Kg Pesu & Kuivaus	60	5	94	5,00	1400				*	•	•	•	•	60-Kylmä
Wash & Wear	30	0,5	35	0,60	1000			•	*				•	30-Kylmä
Wash & Wear	30	1	44	1,00	1000			•	*				•	30-Kylmä



TIETOJA

Testauslaitosten tiedot;

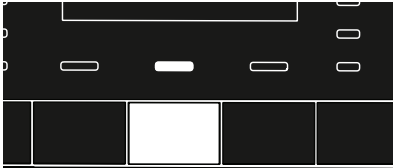
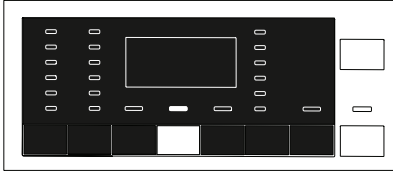
Testauslaitosten tiedot;

Pesutestit EU-energialuokitusta varten suoritetaan "Cottons Eco 60 °C" -pesuohjelmalla EN 50229 -standardin mukaisesti.

EN 50229 standardin mukaan EU-energialuokitus koskien kuivaustehoa – maksimi pestävä pyykkimäärä tulee jakaa ryhmiin maksimikuivauslastina ja loput kuivauslastina, ja sitten kumpikin lasti tulee kuivattaa "Cottons Drying Extra Dry" -pesuohjelmalla.

5.11 Lisätoiminnon valinta

Valitse haluttu lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Valitessasi ohjelman, valittavissa olevien lisätoimintojen merkkivalot syttyvät palamaan.



TIETOJA

- Niiden lisätoimintojen, jota ei voida valita merkkivalo ei syty palamaan. Painaessasi näiden lisätoimintojen painiketta, kuulet summerin ja valinta peruutetaan.

Jos ohjelma on saavuttanut pisteen, jonka jälkeen et voi enää valita lisätoimintoa, lisätoimintoa ei voi valita.



TIETOJA

- Joitakin toimintoja ei voida valita yhtä aikaa. Jos toinen, ennen koneen käynnistämistä valittu lisätoiminto on ristiriidassa ensimmäisen kanssa, ensiksi valittu toiminto peruutetaan ja toinen lisätoimintovalinta pysyy aktiivisena. Esimerkiksi jos haluat valita Pikapesun sen jälkeen, kun olet valinnut Esipesun, Esipesu peruutetaan ja Pikapesu jää aktiiviseksi.
- Lisätoimintoa, joka ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa ei voida valita. (ks. "Ohjelma ja kulutustaulukko")
- Jotkin ohjelmat sisältävät lisätoimintoja joita pitää käyttää samanaikaisesti valitun ohjelman kanssa. Näitä toimintoja ei voida peruuttaa. Lisätoimintojen merkkivalo on jo valittuna.



TIETOJA

- Jos valittua kosteustasoa (silityskuiva, kaappikuiva, ekstrakaappikuiva) ei voida saavuttaa kuivausjakson päätteeksi, kone pidentää ohjelman kestoa automaattisesti. Ohjelma kestää kauemmin.
- Jos olet valinnut ajastetun kuivauksen, ohjelma päättyy kuivauksen lopussa, vaikka pyykki ei olisi vielä kuivaa.
- Jos valittu kosteustaso (silityskuiva, kaappikuiva, ekstrakaappikuiva) saavutetaan kuivauksen aikana, tai ajastetun kuivausohjelman aikana havaitaan pyykin olevan ekstrakuivaa, ohjelman kesto lyhenee. Ajan lyheneminen näkyy ruudussa.

• Esipesu

Esipesu kannattaa vain erittäin likaiselle pyykille. Esipesun käyttämättä jättäminen säästää energiaa, vettä, pesuainetta sekä aikaa.

• Pikapesu

Tätä toimintoa voi käyttää puuvilla ja synteettiset pesuohjelmissa. Se pienentää vähän likaantuneen pyykin pesuaikaa ja huuhtelukertoja.



TIETOJA

- Valitessasi tämän toiminnon, täytä koneeseen vain puolet ohjelmataulukon suosittelemasta pyykkimäärästä.

• Huuhtelu Plus

Tämän toiminnon avulla voit huuhdella pyykkiä ylimääräisen kerran varsinaisen pesun jälkeisen huuhtelun lisäksi. Tämä vähentää herkkäihoisten (vauvat, ihoallergiset jne.) altistumista pyykin pesuainejäämille.



TIETOJA

- Ensimmäinen painallus lisää yhden huuhtelun, toinen painallus lisää kaksi huuhtelua. Kolmas painallus peruuttaa toiminnon.

• Kuivaus

Tämä toiminto mahdollistaa pyykin kuivauksen pesun jälkeen. Tarkista ohjelmataulukosta, minkä ohjelmien kanssa lisätoiminto voidaan valita.

5.12 Kuivausvaiheet

5.12.1 Silityskuiva ☐

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Silitysrautakuiva-vaiheen.

5.12.2 Vaatekaappikuiva ☐

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Kaappikuiva-vaiheen.

5.12.3 Ekstravaatekaappikuiva ✱

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Ekstrakaappikuiva-vaiheen.



TIETOJA

- Kuivaustaso voi vaihdella pyykin sekoituksesta, materiaalista, määrästä ja kosteustasosta riippuen.
- Tekstiilejä, jotka sisältävät somisteita, kuten nauhoja, tylliä, helmiä, paljetteja, metallilankaa ja muita silkkiä sisältäviä osia, ei saa kuivata koneessa.

5.12.4 Aikaan perustuva kuivaus (Aikaperusteinen kuivaus – minuuttia)

Jotta saavutat halutun kuivaustason alhaisessa lämpötilassa, voit valita minkä tahansa 30, 90 ja 150 minuutin kuivausjaksoista.



TIETOJA

- Kuivatessasi vain vähän pyykkiä (enintään 2 kappaletta kerralla), valitse ajastettu puuvilla- tai synteettinen kuivausohjelma.
- Jos pyykki ei ole tarpeeksi kuivaa kuivausohjelman päättyessä, voit valita ajastetun kuivauksen ohjelman päätteeksi.
- Kun tämä toiminto on valittuna, kone kuivaa pyykkiä haluamasi ajan kuivauksen asteesta riippumatta.

5.13 Ajan näyttö

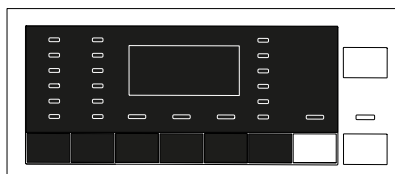
Jäljellä oleva aika ohjelman päättymiseen ohjelman ollessa käynnissä näytetään muodossa "01:30" tunteina ja minuutteina.



TIETOJA

- Ohjelman kesto voi erota "Ohjelma- ja kulutustaulukko" -osiassa mainituista arvoista riippuen veden paineesta, kovuudesta ja lämpötilasta, ympäristön lämpötilasta, pyykin määrän ja laadusta, valituista lisätoiminnoista sekä verkkojännitteen muutoksista.

5.14 Päättymisaika



Päättymisaika -toiminnon avulla, voit asettaa ohjelman alkamaan enintään 24 tunnin viiveellä. Painettuasi **päättymisaika** -painiketta, ohjelman arvioitu päättymisaika ilmestyy ruutuun. Jos säädät **päättymisaikaa**, **päättymisaikan** merkkivalo syttyy palamaan. Jotta päättymisaikatoiminto on aktiivinen ja ohjelma päättyy määritetyn ajan kuluttua, sinun on painettava **Käynnistä/Keskeytä** -painiketta ajan säätämisen jälkeen. **Käynnistä / Pysäytä** -painike lopettaa vilkkumisen ja palaa jatkuvasti. Jos haluat peruuttaa päättymisaika-toiminnon, paina **päättymisaika** -painiketta kunnes päättymisaikan merkkivalo sammuu tai paina **Päälle / Pois** -painiketta kytkeäksesi koneen pois ja takaisin päälle.

1. Avaa täyttölukku, aseta pyykit koneeseen, lisää pesuainetta jne.
2. Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarpeen vaatiessa lisätoimintoja.
3. Aseta haluamasi päättymisaika painamalla **päättymisaika** -painiketta. **Päättymisaika** -toiminnon merkkivalo syttyy.
4. Paina **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta. Aikaviivetoiminnon laskeminen alkaa. "·" -symboli näytön päättymisaikan keskellä alkaa vilkkua.



TIETOJA

- Älä käytä nestepesuaiineita, kun aktivoit päättymisaikatoiminnon! Vaatteet voivat tahrinua.
- Luukku pysyy lukittuna Päättymisajan laskenta-aikana. Avataksesi oven lukituksen, kone on kytkettävä taukotilaan painamalla käynnistä/pysäytä-painiketta. Laskennan lopussa päättymisajan symboli katoaa näkyvistä, pesujakso käynnistyy ja valitun ohjelman aika tulee näkyviin näyttöön.
- Kun olet valinnut päättymisajan, ruutuun tuleva aika ilmaisee valitsemasi päättymisajan sekä valitun ohjelman keston.

5.15 Ohjelman käynnistäminen



1. Paina **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta käynnistääksesi ohjelman.
2. **Käynnistä / Pysäytä** -painikkeen merkkivalo joka vilkkui aiemmin palaa nyt tasaisesti ilmaisten ohjelman olevan käynnissä.
3. Täyttöluukku on lukittu. "Lukitaan ovea" ilmestyy ruutuun, kun täyttöluukku lukitaan.

5.16 Täyttöluukun lukko



Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteessa, jossa veden taso ei ole avaamiseen sopiva. "Ovi lukittu" merkkivalo ilmestyy ruutuun oven ollessa lukittuna.

5.17 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

5.17.1 Pyykin lisääminen ohjelman käynnistyttyä:



Jos veden taso on sopiva painaessasi **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta, "Ovi lukittu" merkkivalo paneelissa sammuu. Jos veden taso koneessa ei ole sopiva kun painaessasi **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta, paneeli ilmaisee oven olevan lukittuna.

5.17.2 Koneen kytkeminen taukotilaan:



Paina **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta kytkeäksesi laitteen taukotilaan.

5.17.3 Ohjelmavalinnan muuttaminen ohjelman käynnistyttyä:

Ohjelman muuttaminen ei ole sallittua, kun nykyinen ohjelma on käynnissä. Jos käännät **Ohjelmanvalitsinta** ohjelman ollessa käynnissä, koneen sumneri päästää äänen ja muuttamista ei sallita. Voit valita uuden ohjelman kytkettyä nykyiseen ohjelmaan keskeytystilaan.



TIETOJA

- Uudelleen valittu ohjelma alkaa alusta.

5.17.4 Lisätoiminto-, linkousnopeus- ja lämpötila-asetusten muuttaminen

Riippuen pesuohjelman saavuttamasta pisteestä, voit peruuttaa tai valita lisätoimintoja. Katso kohta "Lisätoiminnon valinta". Voit myös muuttaa linkousnopeus-, lämpötila- ja kuivausasetuksia. Katso kohdat "Linkousnopeuden valinta" ja "Lämpötilan valinta".



TIETOJA

- Täyttöluukku ei avaudu, jos veden lämpötila koneessa on korkea, tai jos vedenpinnan taso on täyttöluukun perustason yläpuolella.

5.18 Lapsilukko

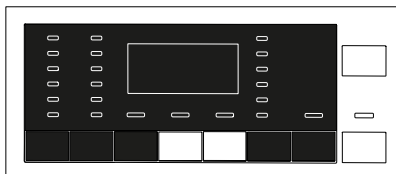
Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia käsittelemästä konetta. Näin voit välttää käynnissä olevan ohjelman muutokset.



TIETOJA

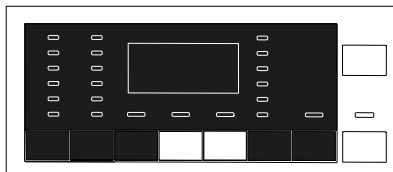
- Voit käynnistää ja sammuttaa koneen painamalla Päälle / Pois -painiketta lapsilukon ollessa päällä. Kun kytket koneen uudelleen päälle, ohjelma jatkaa kohdasta, johon se viimeksi jäi.
- Kone antaa varoitusäänimerkin, jos painat jotain painiketta lapsilukon ollessa aktiivinen.

5.18.1 Lapsilukon aktivoiminen:



Paina ja pidä pohjassa 2. ja 3. lisätoimintopainiketta 3 sekunnin ajan. Kun "Lapsilukko 3-2-1" laskenta näytössä päättyy, "Lapsilukko päällä" ilmestyy ruutuun. Voit vapauttaa **2. ja 3. lisätoiminto** -painikkeet viestin jälkeen.

5.18.2 Lapsilukon käytöstä poistaminen:



Paina ja pidä pohjassa 2. ja 3. lisätoimintopainiketta 3 sekunnin ajan. Kun "Lapsilukko 3-2-1" laskenta näytössä päättyy, "Lapsilukko päällä" ruudussa sammuu.

5.19 Ohjelman peruutus



Ohjelma peruutetaan, kun kone sammutetaan ja käynnistetään uudelleen. Pidä **Päälle/Pois**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Kun laskuri "3-2-1" näytössä häviää, kone sammuu.



TIETOJA

- Jos painat Päälle / Pois -painiketta lapsilukon ollessa päällä, ohjelmaa ei peruuteta. Pura ensin lapsilukko. Laskuri "3-2-1" näkyy näytössä.
- Jos haluat avata täyttöluukun, kun olet peruuttanut pesuohjelman, mutta luukua ei ole mahdollista avata, koska vedenpinnan taso koneessa on täyttöaukon perustason yläpuolella, kierrä ohjelmanvalintapainiketta Pumppaus+Linkous-ohjelmaan ja tyhjennä vesi koneesta.

5.20 Ohjelman päätyminen

Ohjelman päättyessä ohjelma päättynyt -ilmaisin syttyy palamaan ja koneen sumneri päästää äänen. Jollet paina mitään painiketta 2 minuuttiin, kone kytkeytyy valmiustilaan. Näyttö ja kaikki merkkivalot sammutetaan. Jos painat mitä tahansa painiketta tai kierrät **ohjelmanvalitsinta** koneen ollessa valmiustilassa, valmiit ohjelmavaiheet näkyvät näytössä.

5.21 Pesukone sisältää "valmiustilan".

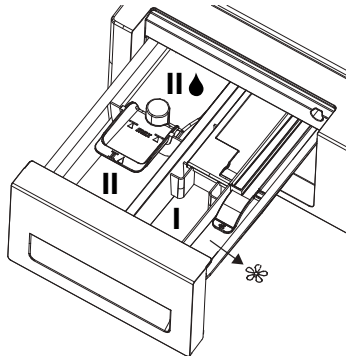
Kun olet kytkenyt pesukoneen päälle käyttäen Päälle/Pois-painiketta, eikä mitään ohjelmaa käynnistetä, mitään toimenpidettä ei suoriteta valintavaiheessa tai toimenpiteitä suoriteta noin 2 minuutin sisällä valitun ohjelman päättymisestä, kone kytkeytyy automaattisesti energiansäästötilaan. Jos koneessa on ruutu joka ilmaisee ohjelman keston, tämä ruutu sammuu kokonaan. Kääntäessäsi ohjelmanvalitsinta tai painaessasi mitä tahansa painiketta, valot ja ruutu syttyvät palamaan uudelleen. Valmiustilasta poistuessasi tekemät valinnat voivat muuttua. Tarkista, että valinnat ovat oikeat ennen ohjelman käynnistämistä. Jos tarpeen, tee valinnat uudelleen. Tämä ei ole toimintavika.

6 Ylläpito ja puhdistaminen

Laitteen käyttöaika pitenee ja usein esiintyvät ongelmat vähenevät, jos laite puhdistetaan säännöllisin välein.

6.1 Pesuainelokeron puhdistaminen

Poista annostelijasta kaikki pulverijäämät. Tehdäksesi niin:



1. Voit poistaa pesuaineen annostelijan vetämällä sitä voimakkaasti itseäsi kohti.



TIETOJA

- Jos normaalia suurempi määrä huuhteluaineen ja nestemäisen pesuaineen sekoitusta alkaa kertyä huuhteluaineosastoon, imuputki on puhdistettava.
2. Pese pesuaineen annostelija ja imuputki runsaalla haalealla vedellä pesualtaassa. Käytä suojakäsineitä tai käytä soveliaista harjaa välttääksesi annostelijan jäämien joutumista kosketuksiin ihon kanssa puhdistuksen aikana.
 3. Palauta annostelija koteloonsa puhdistuksen jälkeen. Varmista, että imuputki on alkuperäisellä paikallaan.

6.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistaminen

Koneille joissa on rummun puhdistusohjelma, katso Laitteen käyttäminen - Ohjelmat. Jos koneessa ei ole rummun puhdistusohjelmaa, noudata alla olevia ohjeita **rummun puhdistamiseksi**: Valitse **Ylimääräinen vesi** tai **Ylimääräinen huuhtelu** lisätoiminnot. Käytä puuvillalle tarkoitettua **ohjelmaa** ilman esipesua. Valitse **rummunpuhdistusaineen pakkauksessa suositeltu lämpötila**. Puhdistusaineita myydään ruokakaupoissa. Suorita **toimenpide lisäämättä pyykkiä laitteeseen**. Ennen kuin käynnistät ohjelman, lisää 1 pussi rummun puhdistusainetta (tai vaihtoehtoisesti enintään 1 teekupillinen (enintään 100 g) kalkinpoistojauhetta) pesuainelokerikon päälokeroon. Jos kalkinpoistoaine on tabletti, laita vain yksi tabletti pääpesuainelokeroon nro. 2. Kuivaa palkeen alapuoli liinalla, kun ohjelma on päättynyt.



TIETOJA

- Toista rummun puhdistus kahden kuukauden välein.
- Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistoainetta.



Tarkista jokaisen pesukerran päätteeksi ettei rumpuun ole jäänyt vieraita esineitä. Jos tiivisteiden reiät ovat tukkeutuneet kuvassa esitetyllä tavalla, avaa ne käyttäen hammastikkua.



TIETOJA

- Vieraat metalliaineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista tahrat rummun pinnasta käyttäen ruostumattomalle teräkselle tarkoitettua puhdistusainetta. Älä koskaan käytä teräsvillaa.



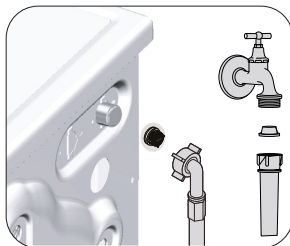
HUOMIO!

- Älä käytä sientä tai hankaavia materiaaleja. Tämä vaurioittaa maalattuja-, kromattuja- sekä muovipintoja.

6.3 Pesukoneen rungon ja ohjauspaneelin puhdistaminen

Pyyhi koneen runko pesuainevedellä tai tarvittaessa syövyttämättömällä miedolla geelipuhdistusaineella ja kuivaa pehmeällä liinalla. Käytä ohjauspaneelin puhdistamisessa vain pehmeää, kosteaa liinaa.

6.4 Vedenotto-suodattimien puhdistaminen



Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin koneen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, jossa ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn pesukoneeseen veden mukana. Suodattimet tulee puhdistaa jos ne ovat likaiset.

1. Sulje hanat.

2. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilien suodattimiin pääsemiseksi. Puhdista ne sopivankokoisella harjalla. Jos suodattimet ovat liian likaiset, irrota ne paikoiltaan pihdeillä ja puhdista seuraavasti.
3. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevilla vedellä.
4. Aseta tiiviste ja suodatin varovasti takaisin paikalleen ja kiristä letkun mutterit käsin.

6.5 Jäljellä olevan veden ja vesipumpun suodattimen puhdistaminen

Laitteen suodatinjärjestelmä estää kiinteiden esineiden kuten nappien, kolikoiden ja kangaskuitujen, aiheuttaman pumpun juoksupyörän tukkeutumisen pesuvettä poistettaessa. Vesi poistuu silloin ilman ongelmia ja pumpun käyttöikä pitenee. Jollei kone pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin voi olla tukossa. Suodatin on puhdistettava aina, kun se tukkeutuu tai 3 kuukauden välein. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi. Lisäksi ennen koneen kuljettamista (esimerkiksi muutettaessa toiseen taloon) ja kun veden jäätymien on mahdollista, vesi on tyhjennettävä koneesta kokonaan.



HUOMIO!

- Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa melua.
- Jos konetta ei käytetä, sulje hana, irrota vedenottoletku ja tyhjennä koneen sisällä oleva vesi tiloissa joissa kone on vaarassa jäätymä.
- Sulje päävesiletkun vesihana jokaisen käytön jälkeen.

Likaisen suodattimen puhdistamiseksi ja veden poistamiseksi:

1. Irrota kone pistorasiasta sen verkkovirrasta irrottamiseksi.

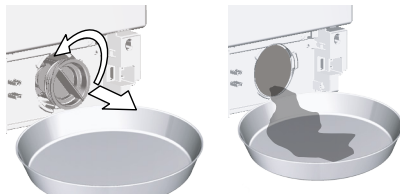


HUOMIO!

- Veden lämpötila pesukoneen sisällä voi nousta jopa 90 °C asteeseen. Palovammojen vaaran välttämiseksi suodatin on puhdistettava, kun koneessa oleva vesi on jäähtynyt.

2. Joissain laitteissa on hätätyhjennysletku, mutta ei kaikissa. Noudata alla olevia vaiheita veden tyhjentämiseksi.

Veden tyhjentäminen, kun laitteessa ei ole hätätyhjennysletkua:



- a. Aseta suuri keräysastia suodattimen eteen suodattimesta valuvan veden vastaanottamiseksi.
 - b. Löysää pumpun suodatinta (vastapäivään) kunnes vesi alkaa vuotaa siitä. Valuta vuotava vesi suodattimen eteen asetettuun säiliöön. Pidä liinaa aina saatavilla jotta voisit kuivata mahdolliset roiskeet.
 - c. Irrota suodatin kääntämällä sen jälkeen, kun pesukoneessa ei ole enää vettä.
3. Puhdista kaikki jäämät suodattimesta, samoin pumpun juoksupyörän alueelta mahdolliset kuidut.
 4. Laita suodatin takaisin paikoilleen ja käännä suodatinta myötäpäivään, kunnes suodatin on varmasti paikoillaan ja vesitiivis.

7 Vianetsintä

Ohjelma ei käynnisty täyttöluukun ollessa kiinni.

- Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu.>>> *Paina Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta.
- Täyttöluukun sulkeminen voi olla hankalaa johtuen liiallisesta pyykkimäärästä.>>> *Vähennä pyykkien määrää ja varmistu siitä että täyttöluukku on kunnolla kiinni.

Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.

- Kone on siirtynyt suojaustilaan johtuen syöttöongelmasta (verkkojännite, vedenpaine jne.). >>> Paina ja pidä pohjassa Päälle/ Poiis -painiketta 3 sekunnin ajan palauttaaksesi koneen tehdasasetuksiin. (Katso. "Ohjelman peruuttaminen")

Vettä pesukoneessa.

- Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. >>> Tämä ei ole merkki viasta; vesi ei ole haitallista koneelle.

Vettä vuotaa koneen pohjasta.

- Letkuissa tai pumpun suodattimessa on ongelmia. >>> Varmista että vedenottoletkujen tiivisteet ovat kunnolla paikoillaan. Liitä letku hanaan tiukasti.
- Pumpun suodatin ei ole kunnolla kiinnitetty. >>> Varmista että pumpun suodatin on kunnolla kiinnitetty.

Laite ei täyty vedellä.

- Hana on suljettu. >>> Avaa hanat.
- Vedenottoletku on taittunut. >>> Suorista letku.
- Veden otossuodatin voi olla tukossa. >>> Puhdista suodatin.
- Täyttöluukku on raollaan. >>> Sulje täyttöluukku.

Pyökinpesukone ei tyhjennä vettä.

- Vedenpoistoletku on tukkeutunut tai vääntynyt. >>> Puhdista tai suorista letku.
- Pumpun suodatin on tukossa. >>> Puhdista pumpun suodatin.

Kone tarvitsee tai pitää meteliä.

- Kone ei ole vaakasuorassa. >>> Säädä koneen jalat tasoittaaksesi sen.
- Vesipumpun suodattimeen on joutunut kovia esineitä. >>> Puhdista vesipumpun suodatin.
- Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu. >>> Poista kuljetuksen aikaiset turvapultit.
- Koneessa on liian vähän pyykkiä. >>> Lisää pyykkiä pesukoneeseen.
- Koneessa on liikaa pyykkiä. >>> Ota osa pyykistä pois koneesta tai jaa kuorma käsin niin että se on tasapainossa koneen sisällä.
- Kone ottaa kiinni koviin pintoihin. >>> Varmista että kone ei ota kiinni mihinkään.

Kone pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.

- Kone on pysähtynyt tilapäisesti matalan verkkojännitteen vuoksi. >>> Se jatkaa toimintaansa kun verkkojännite palaa tavalliselle tasolle.

Vesi poistaa suoraan sisään ottamansa veden.

- Vedenpoistoletku ei ole riittävän korkealla. >>> Liitä vedenpoistoletku käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Pesukoneessa ei näy vettä pesun aikana.

- Veden pintaa ei voi nähdä pesukoneen ulkopuolelta. Se ei ole ongelma.

Täyttöluukku ei voi avata.

- Täyttöluukun lukitus on päällä koska koneessa olevan vedentaso on liian korkea. >>> Tyhjennä vesi suorittamalla pumppaus- tai linkousohjelma.
- Pesukone saattaa lämmittää vettä tai se on linkousvaiheessa. >>> Odota, että ohjelma päättyy.
- Täyttöluukun lukitus on päällä. Täyttöluukun lukitus purkautuu muutaman minuutin päästä ohjelman päättyttyä. >>> Odota muutama minuutti kunnes täyttöluukun lukitus purkautuu.
- Täyttöluukku voi jumittua johtuen siihen kohdistuvasta paineesta. >>> Ota kahvasta kiinni ja työnnä ja vedä täyttöluukku vapauttaaksesi sekä avataksesi sen.

Ohjelma kestää kauemmin kuin käyttöohjeessa on mainittu.(*)

- Vedenpaine on liian matala. >>> Kone odottaa, kunnes siinä on vettä riittävästi, jotta vältetään liian vähäisestä vesimäärästä johtuva heikko pesutulos. Sen vuoksi pesuaika pitenee.
- Jännite on matala. >>> Ohjelman kesto kasvaa heikon pesutuloksen välttämiseksi johtuen matalasta käyttöjännitteestä.
- Tuloveden lämpötila on alhainen. >>> Veden lämmitykseen kuluva aika kasvaa kylminä vuodenaikoina. Myös pesuaika voi pidentyä huonon pesutuloksen välttämiseksi.
- Huuhteluiden ja/tai huuhteluveden määrä on lisääntynyt. >>> Kone lisää huuhteluveden määrää ja ylimääräisen huuhtelukerran jos tarpeen.
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.

Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit) (*)

- Ajastin voi pysähtyä vedenoton aikana. >>> Ajastinilmaisain ei vähennä aikaa, kun kone ottaa tarvitsemansa määrän vettä. Pesukone odottaa, kunnes vettä on riittävä määrä, jotta vältetään veden puutteesta johtuva huono pesutulos. Ajastinilmaisain jatkaa ajan laskemista tämän jälkeen.
- Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana. >>> Ajastinilmaisain ei vähennä aikaa, ennen kuin kone saavuttaa valitun lämpötilan.
- Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana. >>> Automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua rummussa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.

Ohjelma-aika ei vähene.(*)

- Pyykki on jakautunut epätasaisesti koneessa. >>> Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä on voinut käynnistyä pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.

Laite ei kytkeydy linkousvaiheeseen. (*)

- Pyykki on jakautunut epätasaisesti koneessa. >>> Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä on voinut käynnistyä pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.
- Pesukone ei linkoa, jos vesi ei ole tyhjentynyt täysin. >>> Tarkasta suodatin ja poistoletku.
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.

Pesutulos on huono: Pyykki on muuttunut harmaaksi. ()**

- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi pitkän ajan kuluessa. >>> Käytä suositeltua määrää pesuainetta riippuen veden kovuudesta ja pyykin laadusta.
- Pyykit on pesty matalassa lämpötilassa pitkän aikaa. >>> Valitse oikea lämpötila pyykejä varten.
- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi veden kovuuteen nähden. >>> Jos pesuainetta ei käytetä riittävästi veden kovuuteen nähden lika tarttuu vaatteisiin ja ne haalistuvat aikojen kuluessa. Haalistumista on vaikea korjata jälkikäteen. Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
- Pesuainetta on käytetty liikaa. >>> Käytä suositeltua määrää pesuainetta riippuen veden kovuudesta ja pyykin laadusta.

Pesutulos on huono: Tahrat eivät lähde tai pyykki ei valkaistu. ()**

- Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä. >>> Käytä suositeltua määrää pyykille sopivaa pesuainetta.
- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä täytä pesukonetta liian täyteen. Lataa määrä, joka on suositeltu kohdassa "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Väärä ohjelma tai lämpötila on saatettu valita. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea ohjelma ja lämpötila.
- Käytetty vääränlaista pesuainetta. >>> Käytä koneelle sopivaa alkuperäistä pesuainetta.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Laita pesuaine oikeaan lokeroon. Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen, kun laitat sitä huuhteluainelokeroon.

Pesutulos on huono: Pyykissä näkyy öljyisiä tahroja. ()**

- Säännöllistä rummun puhdistusta ei ole suoritettu. >>> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso tätä koskeva kohta 6.2.

Pesutulos on huono: Vaatteet tuoksuvat epämiellyttävälle. ()**

- Rumpuun kertyy hajuja ja bakteereja, kun pyykkiä pestään jatkuvasti matalissa lämpötiloissa ja/tai lyhyillä ohjelmilla. >>> Jätä pesuaineen annostelulokero samoin kuin pesukoneen täyttölukku auki jokaisen pesun jälkeen. Sillä tavoin pesukoneen sisälle ei voi muodostua bakteereille suotuisia kosteaa ympäristöä.

Vaatteiden väri on haalistunut. ()**

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä yllitänyt pesukonetta.
- Käytettävä pesuaine on kastunut. >>> Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
- Korkeampi lämpötila on valittu. >>> Valitse oikea ohjelma ja lämpötila riippuen pyykin laadusta ja likaantumisen asteesta.

Pesukone ei huuhtelee kunnolla.

- Käytetyn pesuaineen määrä, merkki ja säilytysolosuhteet eivät ehkä ole oikeat. >>> Käytä pesukoneelle ja pyykille sopivaa pesuainetta. Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa äläkä altista niitä liiallisille lämpötiloille.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pumpun suodatin on tukossa. >>> Tarkista suodatin.
- Tyhjennysletku on mutkalla. >>> Tarkista tyhjennysletku.

Pyykki on pesun jälkeen jäykkää. ()**

- Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä. >>> Jos vedenkovuus on korkea, riittämättömän pesuainemäärän käyttö saattaa aikaa myöten kovettaa pyykin. Käytä riittävä määrä pesuainetta veden kovuuden mukaisesti.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pyykki ei tuoksu huuhteluaineelle. ()**

- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pesuainejäämiä pesuainelokerossa. ()**

- Pesuainetta on laitettu märkään lokeroon. >>> Kuivaa pesuainelokero ennen kuin laitat pesuainetta sen sisään.
- Pesuaine on kastunut. >>> Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
- Vedenpaine voi olla liian matala. >>> Tarkista vedenpaine.
- Pääpesuainelokeron pesuaine on saattanut kastua esipesuvedenotton yhteydessä. Pesuainelokeron reiät ovat tukossa. >>> Tarkista reiät ja puhdista ne, jos ne ovat tukossa.
- Pesuainelokeron putkistossa on ongelmia. >>> Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pyykkeihin on jäänyt pesuainejäämiä.()**

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä ylitäytä pesukonetta.
- Väärä ohjelma tai lämpötila on saatettu valita. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea ohjelma ja lämpötila.
- Käytetty vääränlaista pesuainetta. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea pesuaine.

Koneen sisään muodostuu liikaa vaahtoa.()**

- Pesukoneen sisään on laitettu vääränlaista pesuainetta. >>> Valitse oikeanlaista pesuainetta pyykejä varten.
- Käytetty liikaa pesuainetta. >>> Käytä vain tarvittava määrä pesuainetta.
- Pesuainetta on säilytetty väärissä olosuhteissa. >>> Säilytä pesuainetta suljetussa ja kuivassa paikassa. Älä säilytä liian kuumissa tiloissa.
- Jotkut verkkomaiset tekstiilit, kuten tylli, voivat aiheuttaa liiallista vaahtomista rakenteensa vuoksi. >>> Käytä tämän tyyppisille tekstiileille vähemmän pesuainetta.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Huuhteluaine annostellaan liian aikaisin. >>> Putkistoissa tai pesuainelokerossa voi olla ongelmia. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.

- Pesuainetta on käytetty liikaa. >>>>Sekoita 1 ruokalusikallinen huuhteluainetta ja ½ l vettä ja kaada se pesuainelokeron päälokeroon.
- Laita pesuaine koneeseen "Ohjelma- ja kulutustaulukossa" olevien ohjelmien ja maksimimäärien mukaisesti. Jos lisäät muita kemikaaleja (tahranpoistoaainetta, valkaisuainetta jne.), vähennä pesuaineen määrää.

Pyykki jää märeksi ohjelman loputtua.(*)

- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.

Kuivaus kestää liian kauan.

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä täytä pesukonetta liian täyteen.
- Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat.>>> Linkoa pyykit korkeammalla kierrosnopeudella pesukoneessa/kuivausrummussa.
- Hana on suljettu. >>> Avaa hanat.

Pyykit ovat vielä kosteita linkouksen jälkeen.

- Pyykejä varten on ehkä valittu väärä ohjelma.>>>Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ja valitse sopiva ohjelma tai käytä ajastettua ohjelmaa.
- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä täytä pesukonetta liian täyteen.
- Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat.>>> Linkoa pyykit korkeammalla kierrosnopeudella pesukoneessa/kuivausrummussa.

Ohjelmaa ei käynnisty tai ohjelman käynnistäminen ei onnistu.

- Virtajohtoa ei ole liitetty pistorasiaan. >>> Varmista että virtajohto on liitetty pistorasiaan.
- Ohjelmaa ei ole asetettu tai Käynnistä / Pysäytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu. >>> Varmista että olet asettanut ohjelman eikä kone ole valmiustilassa.
- Lapsilukko on päällä. >>> Pura lapsilukko.

Pyykit ovat kutistuneet, haalistuneet, sotkuiset tai vahingoittuneet.

- Pyykejä varten on valittu väärä ohjelma.>>>Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ja valitse sopiva ohjelma tai käytä ajastettua ohjelmaa. Älä kuivaa vaatteita jotka eivät sovellu kuivaukseen.

Pesukone ei ole kuivannut pyykejä.

- Pyykit eivät ole kuivuneet tai kuivaustoimintoa ei ole asetettu päälle. >>> Tarkista onko kuivaustoiminto valittu valitun pesuohjelman jälkeen.

Täyttöluukku ei voi avata.

Koneen ovi ei aukene turvallisuussyistä.>>>Jos oven lukitusymboli palaa kuivauksen jälkeen, täyttöluukku pysyy lukittuna kunnes pyykit ovat jäähtyneet turvallisuussyistä.

(*) Kone ei siirry linkousvaiheeseen, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.

(**) Rumpua ei ole puhdistettu säännöllisesti.

>>> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso 6.2



HUOMIO!

- Jos et onnistu ratkaisemaan ongelmaa tässä osiossa kuvatuilla tavoilla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.